GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Broager - Padborg - Kruså - Kliplev - Felsted - Sundeved - Dybbøl

Uge 17 **24. april 2012** 5. årgang

Trækplastreret for de 2400 gæster var, da køerne for første gang blev lukket på græs.

93 køer dansede foråret ind

Af Gunnar Hattesen
Fotos Fuzzy Mikmak

Søndag var der stort rykind på Stensigmosegård på Broagerland.

Gårdejer Frode Lehmann og hans familie holdt økodag og 2.400 børn og voksne så de 93 køer blive lukket på græs.

De store køer dansede ud af den mørke stald og ud på det grønne græs. Der blev sprunget og sjættet med alt indebrændt energi fra en lang vinter i stalden.

Stensigmosegård ligger med en smuk udsigt ud over Sønderborg Bugt. Gården har været i slægtens eje i 7 generationer siden 1819.

54-årige Frode Lehmann ejer 90 ha og har yderligere forpagtet 55 ha. På gården er der 225 kreaturer, og mælken leveres til Naturmælk i Broderup ved Tinglev. ▪

VÆRS'GO!

Super Brugsen Gråsten

Svinemørbrad
FROST
pakke med 2 stk

Begrænset parti

BILLIGT

ca. 600 gram pr pakke

39,95

Svinekam
pr ½ kg

kun **17,95**

Agurk

pr stk kun **2,95**

PREMIUM Tykstegsbøffer
pakke med 2 stk
ca 350 gr
69.00

2 pakker **125,00**

Beauvais
tomatkechup

½ pris

1000 gram kun **20,00**

Kelloggs cornflakes
500 gram

Begrænset parti

BILLIGT

pr pakke kun **11,95**

Fastelavnsboller Mette Munk
FROST
380 gram

Begrænset parti

LANGT UNDER ½ PRIS

pr pakke **5,00**

coop Brød
FROST
Vælg mellem rundstykker, flutes mm

Frit valg

pr pose kun **8,00**

Kaffehuset special

400 gram **20,00**

VI HAKKER SELV VORES HAKKEDE OKSEKØD

SuperBrugsen Gråsten

Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

Telefon 73 65 26 00

SHOWTIME 2012

Super Brugsen Gråsten

VI HAR KØBT EN HEL FORESTILLING TIL CIRKUS MASCOT

Derfor kan du komme i cirkus til

½ PRIS

SØNDAG DEN 6. MAJ KL. 15.00

på plænen ved Rejner Pedersen VVS

Billetter af **kr. 75,-**
(enhedspris) kan købes i Superbrugsens kiosk så længe billeter haves
Kun 250 billetter...først til mølle.

MASCOT

SuperBrugsen Gråsten

Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

Telefon 73 65 26 00

Optik Hallmann www.optik-hallmann.dk Modebriller

Køb 1 ...få 2*

*plus ekstra Solbriller eller læse eller skærmbrille (i samme styrke)

Enkeltstyrke med antireflex og hærdning fra DKK 799.-

eller

· glidende overgang
· super antirefleks
· hærdning fra DKK 1500.-

Aabenraa Tlf. 74623470 | Esbjerg Tlf. 75171742 | Fredericia Tlf. 75925950 | Haderslev Tlf. 74536068 | Horsens Tlf. 75611600 | Højbjerg/Rundhøj Center Tlf. 87340221 | Risskov/Veri Center Tlf. 86784337 | Ikast Tlf. 97154515 | Kolding Tlf. 75531053 | Odense Tlf. 63123230 | Padborg Tlf. 74673070 | Ribe/Hom Tlf. 75441544 | Sønderborg Tlf. 74422300 | Vejle Tlf. 75720512 | Vojens Tlf. 74541550

Festligt 40 års jubilæum i Det Lille Teater

Af Søren Gülck

Det Lille Teater i Gråsten fejrede sit 40 års jubilæum i fornem stil, og er populært som aldrig før.

Jubilæumsreceptionen blev et tilløbsstykke med omkring 200 gæster, der fik et gensyn med perler fra Gråsten Revyen.

40 år sætter sine spor, også i lokalområdet, hvor Det Lille Teater har været en vigtig faktor og betydet meget for kulturlivet.

I Ladegårdskov kunne gæsterne se en særudstilling med kostumer, fotos og effekter fra 40 år teatervirke. På scenen fortalte den tidligere formand for Det Lille Teater Tage Nielsen morsomme historier. Han berettede om, hvordan han selv blev en del af teateret, og om nogle af de mange skæve historier og pudsigheder, der har været gennem årene.

Han mindedes en forvirret journalist fra dagbladet Hejmdal, som kom for sent til et interview, og trådte midt ind i en forestilling. Ikke nok med at han kom for sent, han havde i forvirringen placeret sig på en stol midt på scenen til stor morskab for publikum.

Det blev en dejlig 40 års jubilæumsfest og et gensyn med de mange, der gennem de fire årtier har gjort deres entre på de skrå brædder. ▪

Der var lavet en særudstilling med kostymer, fotos og effekter fra 40 års teatervirke.

Fodpleje
KLINIK ANNA-MONA
v/Mona Jæger, Brinken 2 . Gråsten
SADF Sammenslutningen af Danske Fodplejere
Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26

Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten, 74 65 28 08
FORENEDE DANSKE ZONETERAPEUTER FDZ 1983
Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Saengjan
Velvære Thai Massage
Torvet 7, kælderen,
Gråsten (bag ved Meincke)
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på **telefon 2247 0268**
300 kr pr. time

Åbningstider: Mandag- fredag fra kl. 10-19
Lørdag fra kl. 10-17

Kiropraktik
Fysioterapi
Massage
Så er du i de bedste hænder!
Kiropraktorer
Søren Jean Larsen
Lone Kousgaard
Bodil Andersen Prag
Bjarne Brendstrup
Fysiurgisk massør
Per Møller
Massør:
Anto Piljic
Fysioterapeut
Lasse Rumley
Chokbølgebehandling
Bjarne Halvorsen
Kiropraktorerne
K O N G E V E J
Kongevej 32, Sønderborg
Telefon 74 42 92 99
www.kiro-kongevej.dk

STATSAUTORISERET FODTERAPEUT
Klinik for Fodterapi
ved statsautoriseret fodterapeut *Birgit Andersen*
Ulsnæs Centret. Sundsnæs 11, 1. sal • 6300 Gråsten
Telefon 26 14 25 90
Klinikken er tilsluttet Sygeforsikringen Danmark
Vi modtager også patienter med henvisninger
Mulighed for hjemmebehandling tirsdag og torsdag
Hvis du vil have professionel vejledning og forbehandling
skal du gå til en statsautoriseret fodterapeut
– Det er din garanti for statsanerkendt sundhedsbehandling
www.altomfoden.dk

GRÅSTEN
Lejlighed til leje
Pr. 1. juni, ca. 90 m², midt i centrum, Torvet 5, med panorama udsigt. Nyistandsat overalt.
Leje 6150 kroner.
Pr. 1. juni, ca 110 m², Nygade 7. Nyistandsat.
Leje 4450 kroner.
HENVENDELSE
TLF. 7465 0986
ELLER 7465 2451

GrastenAvis
Oplag: 18.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale
www.graasten-avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk
facebook Følg os på Facebook

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
avisgra@gmail.com

Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jimmy@pr-foto.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
graasten-avis@graphos.dk

Redaktionel medarbejder
Helle Gyrn
hellegyrn@gmail.com

Vigtige servicenumre

Alarm **112**
Politi **114**
Lægevagten **70 11 07 07**
Dyrehospitalet Gråsten **74 65 00 22**
Falck vagtcentral **70 10 20 30**
Dansk Autohjælp **70 10 80 90**
Sønderborg Kommune **88 72 64 00**
Aabenraa Kommune **73 76 76 76**

KÆMPE FØDSELSDAGS FEST

Mr

SPAR 20%

Onsdag Torsdag Fredag Lørdag

på alle **HABITTER**
på alle **JAKKER**
på alt GANT®
på alt HILFIGER
på alt **LACOSTE**

Fratrækkes ved kassen

SIGNAL® Skjorter
ca. 150 stk.
499,-
599,-
FØDSELSDAGSPRIS **200,-**

SPAR 20%
dog ikke nedsatte varer

Mr

Schmidt & Dreehsen

Nygade 7 – 6300 Gråsten – Telefon 74 65 09 86

GRÅSTEN CENTRUM
LEJLIGHEDER TIL LEJE

Stue/ køkken, 2 værelser, bad, gang.
Areal ca. 108 m²
Husleje 4300,- kr. + forbrug

2 værelser (2. sal) med eget køkken og bad
Ca. 56 m²
Leje 3200,- kr. + forbrug
Dep. 3 mdr. leje, ingen husdyr

HENV. PREBEN/ C C SKILTE – 4028 4051

SKODSBØL

Hus til leje 100 kvm. plus garage
Mdr. husleje kr. 4150 plus forbrug.
3 mdr. depositum
Ingen husdyr

HENVENDELSE 74 68 82 52
Efter kl. 17.00

CAMPINGVOGN TIL SALG

Flot campingvogn med nyt fortelt med gulvtæppe og annex er til salg for 115.000 kroner.
Den har alt udstyr: borde og liggestole, tv, gasflasker, bestik og kaffemaskine. Tag vognen og kør en prøvetur med campingvognen.
Campingvognen er med centralvarme og både til gas og el.
Der følger 2 letvægts flasker med og en del ekstra ting.

HENVENDELSE TLF. 60 80 31 63

HUS I BROAGER

109m² + garage og have.
Beliggende på lukket vej, nær rekreativt område.
Udlejes pr. 1. Juli evt. før til enlig eller par.
Ingen hus dyr. Husleje 5300,- kr. pr. md.
+ forbrug. Depositum 3 mdr.

Tlf. 74 44 10 73 / 20 14 14 16

HUS ELLER LEJLIGHED

min. 4 værelser ønskes til leje i Vester Sottrup.
Lille have.
Max husleje 4000,-

HENVENDELSE TLF. 2166 3294

ADVOKATVAGTEN

Advokaterne i Gråsten og Padborg

Første torsdag i hver måned
kl. 17.00 - 17.30
på bibliotekerne
i Gråsten og Padborg

Gråsten
Andelsboligforening

Opslår lejligheden **Fredensgade 4 2. th., 6300 Gråsten**
til udlejning pr. 01.06.2012
Det er en 3 værelses etagelejlighed på 72 m².
Indskuddet er kr. 15.550,00
Boligafgiften kr. 3.914,00
antenne kr. 100,00
El, varme og vand afregnes direkte til forsyningsselskaberne
Dersom en i foreningen boende tildeles denne lejlighed opslås den derved ledige hermed.
Ansøgningsfristen udløber mandag, den 30.04.2012 kl. 11.00

Der kræves medlemskab af Gråsten Andelsboligforening, Slotsgade 16, 6300 Gråsten.
For at komme i betragtning ved tildeling af bolig, skal medlemmer være optaget på venteliste, senest ved ansøgningsfristens udløb.

Slotsgade 16 · 6300 Gråsten · Tlf. 74-653010 · Fax-653191
Hjemmeside: www.graasten-bolig.dk
Kontortid: mandag - fredag kl. 9 - 12 samt torsdag kl. 15-17

Skrabelodder hver dag i SuperBrugsen

SuperBrugsen i Gråsten fejrer fra søndag den 29. april og 14 dage frem, at kæden i år fylder 21 år.

Det sker under overskriften "Usædvanlig fødselsdag".

Usædvanlig er fødselsdagen af flere årsager:

For første gang får alle kunderne hver dag et skrabelod i forbindelse med deres køb, hvor der i alt er 364 præmier på højkant. Det er f.eks. et års forbrug af en række populære dagligvarer som 10 kg. kaffe fra Peter Larsen, et års forbrug af Coca-Cola og 100 gavekort til SuperBrugsen a' 500 kr.

I butikken kan man deltage i en SMS-konkurrence, som SuperBrugsen gennemfører i samarbejde med Neophos/ Vanish. Præmierne er her 2 rejsegavekort a 25.000 kr.

Og endelig er priserne på de mange fødselsdagstilbud også usædvanlige, bl.a. vil der torsdag den 3. maj og lørdag den 5. maj være særlige dagstilbud.

- Vi har gjort os ekstra umage for at give kunderne en god oplevelse, så man i særlig grad i disse to uger mærker, at SuperBrugsen er lidt ud over det sædvanlige, både når det gælder varer, priser og indkøbsoplevelse," siger uddeler Jesper Thomsen. ▪

Godt historisk år

Formand for Historisk Forening for Graasten By og Egn, Bodil Gregersen, kunne på generalforsamlingen på E Arnstej se tilbage på et travlt år med foredrag, aftenture og bogudgivelser.

Bodil Gregersen
Foto Fuzzy Mikmak

Til bestyrelsen var der genvalg af Bodil Gregersen, Anne Marie Nissen, Hans Jørgen Bollmann, Lisbeth Kistrup og Birgitte Hell. ▪

KÆMPE FORÅRSSALG
ALT EKSTRA NEDSAT

variant

Kun 3.995,-
511 S1
Ladmål : 200×110×32 cm.
Totalvægt : 500 kg.
Nyttelast : 390 kg.
Hjulstr. : 13 ".
INKLUSIV Flad presenning & næsehjul med beslag

Kun 4.595,-
205 S1
Ladmål : 205×122×35 cm.
Totalvægt : 500 kg. eller 750 kg.
Nyttelast : 375 kg. eller 625 kg.
Hjulstr. : 13 ".
INKLUSIV Flad presenning & næsehjul med beslag

Kun 8.995,-
260 S1
Ladmål : 260×150×30 cm.
Totalvægt : 750 kg.
Nyttelast : 530 kg.
Hjulstr. : 10 ".
INKLUSIV Flad presenning & næsehjul med beslag

Kun 19.145,-
2018 P3
Ladmål : 320×180×35 cm.
Totalvægt : 2000 kg.
Nyttelast : 1575 kg.
Hjulstr. : 13 ".
INKLUSIV Kip næsehjul & surringskroge i ladbund

variant Alle priser er inkl. moms. Forbehold for fejl og ændringer. variant

JØRGEN PETERSEN MASKINFORRETNING
Gl. Kirkevej 3, Rinkenæs
6300 Gråsten
74 65 11 74

LOPPEMARKED

Lørdag den 28. april kl. 10 – 16
på Dalsmark Plejecenter
Dalsmark 5, Rinkenæs
Mange gode møbler og fine "lopper"

STOR KOLLEKTION AF
FANTASTISK FLOT TØJ

ALT SKAL VÆK
KOM OG LAV EN GOD HANDEL

Arrangør:
DALSMARK PLEJECENTERS VENNER
Vi samler "Lopper"
Henvendelse til Helge Jensen tlf. 74 680433

Træning

Onsdag den 25. april kl. 17.00-17.45 starter årgang 2007 fodboldtræningen på Årsbjerg, arrangeret af Gråsten Boldklub.

De første to onsdage er der fast træner på. Derefter forventes forældre at tage over af de 5-årige poder. ▪

TILSTANDS-RAPPORTER
- fra kr. 4.000,- alt inkl.
www.platech.dk - 21 28 26 82

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

BYGMA

Trælast Hverdage: 7:00-17:30
Byggemarked Hverdage: 7:00-17:30

GRÅSTEN

Alle priser gælder kun fredag den 27. april

HUSK
BYGMA GRÅSTEN HOLDER ÅBENT SØNDAG DEN 6. MAJ FRA KL. 10,00 TIL 14,00

DEMODAG I BYGMA GRÅSTEN FREDAG 27. APRIL KL. 10-14,00

KOM IND OG BLIV FORÅRSKLAR MED BLACK & DECKER / NILFISK-ALTO

VI HAR DENNE FREDAG BESØG AF JAN FRA NILFISK/ALTO OG MORTEN FRA BLACK & DECKER

De har fundet nogle vanvittige forårspriser frem sammen med Bygma Gråsten denne dag specielt til dig Salgs konsulenterne fra Nilfisk/Alto og Black & Decker er til stede fra kl. 10,00 til 14,00

TORBEN MED ET GODT TILBUD
MILLARCO MURBØR
MONT. MED PUNTERFRI HJUL
MAX BELASTNING KG. 150
DEMOPRIS 299,95

NILFISK/ALTO ROOF CLEANER
DEMOPRIS 549,95

NILFISK ALTO HØJTRYKSRENSER MODEL E.140. 2-9 HOME EXTRA
INCL. PATIOCLEANER - ROOF CLEANER - KLOAKRENSER
VEJL. 3995,-
DEMOPRIS 2895,-

NILFISK/ALTO HØJTRYKSRENSER MODEL C.110 3-5 PACD XTRA
INCL. PATIOCLEANER - AUTOBØRSTE SAMT KLOAKRENSER
VEJL. 1798,-
DEMOPRIS 899,-

DELTAG I KONKURRENCE OM EN BLACK & DECKER "ZENIT" STIKSAV VÆRDI 749,95
Aflevere din bon ved kassen, og du deltager automatisk i lodtrækningen. Vinderen bliver udtrukket kl. 14,00

BLACK & DECKER AKKUGRÆSTRIMMER 36 VOLT
MODEL GLC 3630
DEMOPRIS 1299,-

BLACK & DECKER LØVSUGER/BLÆSER
MODEL GW2600
DEMOPRIS 499,-

Black & Decker AKKU HÆKKEKLIPPER 36 VOLT
MODEL GTC 3655
DEMOPRIS 1299,-

NILFISK/ALTO HØJTRYKSRENSER MODEL C.120 3-6 PAD
INCL. PATIOCLEANER - AUTOBØRSTE SAMT KLOAKRENSER
VEJL. 1299,-
DEMOPRIS 949,-

NILFISK/ALTO KEMI
5 LTR.
2 STK DEMOPRIS 349,-

BLACK & DECKER AKKUSKRUEMASKINE 18 VOLT INCL. SLAG
MODEL ASL 188 KB (2 STK AKKU)
DEMOPRIS 899,-

BLACK & DECKER AKKU GRÆSTRIMMER 18 VOLT
MODEL GLC 1825
DEMOPRIS 799,-

BLACK & DECKER AKKU HÆKKEKLIPPER 18 VOLT
MODEL GTC 1850L
DEMOPRIS 799,-

BLACK & DECKER MULTIMASKINE
MODEL EVO 3 I 1 14,4 VOLT
DEMOPRIS 799,-

BLACK & DECKER MULTIVÆRKTØJ
MODEL MT 250 KS
DEMOPRIS 499,-

BLACK & DECKER RUNDSAV
MODEL KS 1300
DEMOPRIS 499,-

BLACK & DECKER STEAMMOP
MODEL FSM 1600
DEMOPRIS 499,-

ER DU KLAR TIL KONFIRMATIONEN? MANGLER DU / I PORCELÆN?
AIDA PORCELÆNSSÆT MODEL STUDIO 30 DELE
AIDA PORCELÆNSSÆT MODEL FERENZE 30 DELE
SPAR 50,00 NU 149,95

BLACK & DECKER STIKSAV MODEL KS900Q
DEMOPRIS 399,-

Alt Black & Decker haveværktøj er med 1 stk lader samt batteri

Nogle vare forefindes kun i begrænset mængder

BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11
Se flere gode tilbud på www.bygma.dk

ALLEGADE 7
UDLEJNINGSEJENDOM MED 5 LEJLIGHEDER
NY PRIS

Broager **Villa**

Centralt beliggende udlejningsejendom med 5 lejligheder. Der er beregnet lejeindtægter på kr. 170.000,00 samt driftsudgifter på kr. 41.484,00. Disse beløb er excl. moms og a' conto varme og el. Er p.t. udlejet.

Kontant/Udb.:	**1.620.000/85.000**	Bolig m²:	**332**	Grund m²:	**1.040**
Brutto/Netto:	**10.216/8.240**	Stue/Vær:	**5/7**	Garage m²:	**60**
Alternativt finansieringsforslag:		Byggeår:	**1900/88**		
Rentetilpasning BRT/NT:	8.221/7.265	Sag:	**211102**	Energi:	**D**

HAR DU BRUG FOR ET STORT VÆRKSTED, SÅ SE HER!

VEMMINGBUNDVEJ 2
CENTRALT I BROAGER OG MED STOR GRUND
NY PRIS

Broager **Villa**

Pæn og rummelig villa med stort værksted på 132 m² midt i Broager centrum nær indkøb, skole, børnehave og ca. 1.500 m fra dejlig børnevenlig badestrand i Vemmingbund. Beboelsen henvender sig bl.a. til den store børnefamilie, da den har et boliareal på 184 m² med i alt 5 værelser og 2 stuer.

Kontant/Udb.:	**1.295.000/65.000**	Bolig m²:	**184**	Grund m²:	**1.395**
Brutto/Netto:	**7.580/6.885**	Stue/Vær:	**2/5**	Udhus m²:	**132**
Alternativt finansieringsforslag:		Byggeår:	**1975**		
Rentetilpasning BRT/NT:	6.147/6.198	Sag:	**198288**	Energi:	**G**

STATIONSGADE 6
VELINDRETTET, CHARMERENDE BOLIG

Sønderborg **V. Sottrup**

Charmerende villa beliggende i Vester Sottrup, hvor der er indkøb, skole, ridecenter m.m. Boligen indeholder gode detaljer med mulighed for, at sætte sit eget præg på boligens modernisering.

Kontant/Udb.:	**695.000/35.000**	Bolig m²:	**150**	Grund m²:	**457**
Brutto/Netto:	**4.400/4.013**	Stue/Vær:	**1/4**	Udhus m²:	**20**
Alternativt finansieringsforslag:		Byggeår:	**1912/75**		
Rentetilpasning BRT/NT:	3.609/3.636	Sag:	**211055**	Energi:	**E**

NYHED

JERNBANEGADE 3
FLOT EJENDOM I GRÅSTEN CENTRUM MED 3 LEJLIGHEDER

Gråsten **Erhverv/udlejning**

Bo centralt i Gråsten, tæt ved indkøb, skole m.m. i moderniseret og velholdt ejendom bestående af 3 lejligheder der er på hhv. 55 m², 95 m² og 220 m² - alle med egen indgang. Mulighed for at dele den store lejlighed op. Her er gårdhavemiljø og egen parkeringsplads.

Kontant/Udb.:	**2.295.000/115.000**	Bolig m²:	**370**	Grund m²:	**329**
Brutto/Netto:	**12.725/11.655**	Stue/Vær:	**3/5**	Kælder m²:	**20**
Alternativt finansieringsforslag:		Byggeår:	**1900/00**		
Rentetilpasning BRT/NT:	10.659/10.801	Sag:	**11020120040**	Energi:	**E**

danbolig SAMARBEJDER MED NORDEA

danbolig Lis Petersen A/S
Stats.aut. ejendomsmægler MDE · Kongevej 72, 6400 Sønderborg · Tlf. 74 42 60 55 . Åbningstider: Man-Fredag 09.00 - 16.00 Weekend: Efter aftale · Soenderborg@danbolig.dk · www.danbolig.dk

Hvad kan vi gøre for din økonomi

Få et økonomitjek i Sydbank

Pia Nielsen
kunderådgiver
tlf. 74 37 73 87
pinin@sydbank.dk

Torvet 2
6300 Gråsten
tlf. 74 37 73 70
sydbank.dk/soenderborg

Hvad kan vi gøre for dig i Sydbank, så du får mere ud af dine penge? For at du kan spare penge på det daglige? Så du kan få din økonomi til at matche dine ønsker og behov?

I Sydbank Gråsten kan du stille alle de spørgsmål, du vil, om din daglige økonomi. Og vi har også ét til dig: Hvad kan vi gøre for dig?

Ring til Pia på 74 37 73 87 og aftal tid til et økonomitjek.

11029.0412

Hvad kan vi gøre for dig

Sydbank

Eleverne på Förde-Schule samlede 120 kg affald i Alnor.

Förde-Schule gør Alnor rent

120 kg skrald samlede Förde-Schules elever ind på stranden mellem skolen og strandparken samt på veje og gader i Alnor i nærheden af skolen.

Det var eleverne fra 0.-3. klasse, som deltog i Danmarks Naturfredningsforenings affaldsindsamling. Fjerde og femte klasse cyklede til containerpladsen i Skodsbøl og fik her en rundvisning, hvorefter de sorterede det indsamlede affald i de rigtige containere. 6. og 7. klasse kiggede på rensningsanlægget i Dalsgård.

Alle klasserne arbejde derudover teoretsik med temaerne affald, madspild, nye genbrugsbeholdere og vedvarende energiformer, fortæller Niels Westergaard. ▪

DANMARKS MEST POPULÆRE HØREAPPARATER TIL KR. 0,-* - OG HELT UDEN VENTELISTE

Bliv høreklar. Kom til

HØRETESTDAG DEN 26. APRIL

Danmarks mest populære høreapparater

Pure-serien er Siemens' mest populære høreapparater på både offentlige og private høreklinikker. 15.000 danskere har allerede valgt Pure høreapparater. AudioNova tilbyder lige nu Pure 101 til kr. 0,-*, og i modsætning til det offentlige uden venteliste!

Ring til dit lokale AudioNova Hørecenter i dag, og bestil tid til en GRATIS og uforpligtende høretest.

*med off. tilskud på kr. 5.607 pr. høreapparat

HØRETESTDAG 26. APRIL

Kom og få foretaget en GRATIS HØRETEST.

Bestil tid på 74 650 047

Alle får chokolade med hjem til kaffen

Venteliste på udlevering af høreapparater:

AudioNova Hørecenter	0 uger
Odense Sygehus Opdateret 08.03.2012	38 uger
Vejle sygehus Opdateret 19.12.2011	26 uger
Sydvestjysk Sygehus Opdateret 26.03.20112	12 uger

Kilde: www.venteinfo.dk pr. 26. marts 2012

AudioNova HØRECENTER

Bomhusvej 1 • 6300 Gråsten • 74 650 047 • www.audionova.dk

KOM TIL STIGA DAG

torsdag 26. april 2012 til kl. 20.00

Foråret nærmer sig. Det spirer og gror. Kom ind til din Stiga forhandler og få inspiration til haven samt se alle Stiga nyhederne inden for havemaskiner. Derudover kan du deltage i konkurrencen om Stiga maskiner.

VIND en STIGA

1. præmie: Stiga Villa

2. og 3. præmie: Stiga Excel

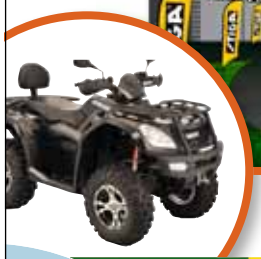
4. og 5. præmie: Stiga Multiclip

6. - 10. præmie: Stiga Rookie

MULTICLIP 50 S EURO H

Honda motor
48 Cm. Stålskjold
Selvtræk
Hjul med kuglelejer

Tilbud på Stiga dagen
2.995,-
inkl. moms



Prøvekør vores ATV'er fra GOES
Få mere info andetsteds i avisen

Thomas Skøtt

Tinggårdvej 5, Ragebøl
www.skoett.dk

6400 Sønderborg
Telefon 74 48 66 66

Åbningstider
Mandag - Fredag 7.30 - 16.30
Lørdag 9.00 - 12.00

Ældre kvinde fik ildebefindende

En ældre kvinde kørte i grøften ved Ladegårdskov. Foto Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

En ældre kvinde fik et ildebefindende, da hun tirsdag den 17. april kom kørende ad Avntoftevej ved Ladegårdsskov. Hun endte i grøften, men kom ikke alvorligt til skade, men var stærkt chokeret efter ulykken. Hun var også forundret over, at en stribe trafikanter blot kørte videre. ▪

Bosch varmepumper

– et trygt valg for fremtiden

BOSCH
Invented for life

Tænk grønt - Bosch varmepumper
Hvad enten du vælger jordvarme, luft/vand eller luft/luft varmepumpe kan du udnytte varmen fra luften og jorden, alle årets 365 dage.
Til glæde for både miljøet og din pengepung.

Bosses Blikkenslagerforretning er uddannet Energivejleder!
Kontakt os for en gratis og objektiv gennemgang af dit hus så du kan få svar på om dit hus egner sig til af en varmepumpe.

Energivejlederen

Grundlagt i 1952
Broager/Sønderborg
Bosse's
Blikkenslagerforretning
Broager&Sønderborg
Aut. gas- og vandmester

Aabenraavej 15, 6400 Sønderborg
Telefon 74 48 86 86
Byens Blikkenslager
Telefon 74 44 93 40
www.Bosses.dk

VARMEPUMPE ORDNINGEN

HAVEHJÆLP SØGES

Til pasning og vedligeholdelse
af parcelhushave i Rinkenæs
Maskiner og redskaber forefindes

HENVENDELSE TIL HEINZ SAXBURGER
KROLØKKE 4 RINKENÆS – TLF. 74650574

VOGNMAND & ENTREPRENØR

Niels Jessen eftf.

TRAILERSALG

- Sand
- Sten
- Grus
- Stabilgrus
- Granit skæver
- Muldjord
- Støbemix
- Træ/Barkflis mm.

I finder os her
Egenæs 11
6300 Gråsten

Åbningstider:
Mandag - fredag ..... 15.00 - 17.00
Lørdag ..... 10.00 - 13.00

Samt første søndag i hver måned
eller efter aftale ..... 10.00 - 13.00

Claus: 20 19 81 58 • Kjeld: 20 19 81 59 • Lager direkte: 28 26 16 51

VVS-mand fylder 60 år

Afdelingsleder Niels Peter Nielsen, Kløvermarken 13, Tørsbøl, runder søndag den 29. april de 60 år. Det er en erhvervsmand, der først og fremmest er stolt af sit arbejde i Søberg VVS i Padborg. I 31 år drev han selvstrændigt VVS-firma, men solgte det i 2005, hvorefter han blev byggeleder forskellige steder. Sidste år vendte den erfarne mand imidlertid tilbage til VVS-branchen.

På den private front kaster han sig appetitfuldt over golf på Sønderjyllands Golfbane i Uge, og han er aktiv i Lions Club i Padborg.

Han er gift med Inge og de har i fællesskab to børn. ▪

Niels Peter Nielsen elsker i fritiden at rejse, gå lange ture og spille golf.

Foto Fuzzy Mikmak

ADVOKATVAGTEN
Advokaterne i Gråsten og Padborg
Første torsdag i hver måned
kl. 17.00 - 17.30
på bibliotekerne
i Gråsten og Padborg

Sommerhuse søges!
Er dit sommerhus ordentlig udlejet?
Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.
Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk
Sønderhus Ferieboliger
100412

Professionel salonbehandling hjemme hos dig
Haircut by Kruse tilbyder professionel behandling, præcis som den du er vant til i salonen.
Spar tid, læn dig tilbage og nyd behandlingen i hjemlige omgivelser.
• Brudeopsætninger/fest
• Konfirmander
• Girls night
• Boys night
• Firmaaftaler
Prisliste:
Dameklip 310,- kr.
Herreklip 250,- kr.
Børn 210,- kr.
Babystuds 150,- kr.
Farve fra 510,- kr.
Permanent fra 650,- kr.
Ring til Linda Kruse på 26 24 05 46
eller kig ind på www.haircutbykruse.dk for mere info.

DIN LOKALE VINHANDLER
Gode vine ...Kig ind
STATOIL RING 74 65 17 48

FRITIDSJOB
Her er fritidsjobbet til dig, der er under uddannelse et par år endnu, og gerne vil tjene lidt ekstra til studierne. Vi har nemlig brug for dig i vores team nogle timer om ugen – aften/week end efter aftale. Vi kræver blot at du er kvik og service minded og har lyst til at arbejde i en, moderne butik, hvor du næppe kommer til at kede dig.
INTERESSERET?
Send en ansøgnig til adressen herunder eller kig forbi butikken og lad os tage en snak om mulighederne.
Vi glæder os til at høre fra dig!
Shell
Kongevej 86, 6300 Gråsten
Tlf.: 74650170
E-mail: shell.graasten@mail.dk

TAGE'S HVIDEVARESERVICE
Tlf.: 29 49 00 34
Jeg reparerer alle slags hårde hvidevarer
Træffes på telefon fra kl. 7.00

Forårstilbud
MORGAN LINDBERGH Nordal
SPAR 503,-
Nordal Blazer 1.200,-
Lindberg Jeans 500,-
Morgan Skjorte 400,-
~~2.100,-~~
SÆTPRIS 1.597,-
Combi habit m/ stræk
SPAR 703,-
Habit 2.000,-
Skjorte 400,-
Slips 300,-
SÆTPRIS 1.997,-
MORGAN
Skjorte 400,-
Shorts 200,-
SÆTPRIS 500,-
Polo t-shirt el. Skjorte m/korte ærmer
Frit valg 200,-
2 STK. 300,-
Catalina Vindjakke
BLAZER
FRIT VALG 500,-
SPAR 300,-
BISÓN HUZAR Performance OSCAR MORGAN jbs BJÖRN BORG LINDBERGH CPH LINDBERGH eterna EXCELLENT bosweel shine DIGEL SUNWILL ESPRIT CLIPPER Wrangler
TØJ eksperten Gråsten
Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • www.toejeksperten.dk

Gasservice
Vand, varme og sanitetsarbejde
Blikkenslagerarbejde
Smedearbejde
ANNO 1936-2011 75
Aut. Installatør
R.Pedersen VVS ApS
Sundsnæs 21
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 18 65

APOS
Andr. Petersen & Søn
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Nibra
Vi gennemfører opgaverne med seriøsitet og præcision
dansk byggeri
Certificeret af byggeriets kvalitetskontrol
Energivejlederen

Sydjysk ELTEKNIQ
Sundsnæs 2 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-elteknig.dk
Autoriseret elinstallatør

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant FOR GULVE OG GARDINER
H.S. Gardiner & Tæpper
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Quorps Busser
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"
Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
Quorpsbusser@email.dk

E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs • Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

SALON HELEN
DAME- OG HERREFRISØR
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs
6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 00 86

H. Børge Hansen
Entreprenør
Tlf.: 74 68 00 00
Mobil: 21 28 50 30
Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE
Efterisolering på en nem, billig og effektiv måde
Få et tilbud - gratis og uforpligtende
Vi giver skriftlig garanti for korrekt udført arbejde
BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74 46 15 29 MOBIL: 40 20 15 29
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk
BN
Autoriseret ROCKWOOL indblæsningsfirma
Medlem af Danske Murermestre

Tømrer Gården
v/ Peter Veng
VELFAC VinduesMester
Godt håndværk der er omfattet af byg garanti
Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 44 07 68 . Mobil: 28 12 49 19
www.peterveng.dk

VB
Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Elektriske problemer?
✓El-service ✓styring
✓tele & EDB ✓tyverialarmer
til industri, erhverv og private!
-Ring 74 65 18 40, døgnvagt
Lunddal elteknik -stærkt strømførende!
Fredensgade 14 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 18 40 · info@lunddal-el.dk
Tværgade 4 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88 · info@lunddal-el.dk
www.lunddal-el.dk

Vi passer godt på din bil...
• Serviceeftersyn
• Rep. af alle person- og varebiler
• Bremse- og lygtekontrol
• Aircondition
• Autoruder og stenslag
• Plade- og rustarbejde
• Klargøring til syn
• Forsikringsskader
• Salg af dæk og fælge
• Køb og salg af biler
Service og reparation af alle bilmærker - også inden for garanti-perioden
Sejersbæk Biler ApS
Nederbyvej 2 • 6300 Gråsten
Telefon 7465 2220 • Telefax 7465 2270
KELLA Service Partner

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
Jens T. 21 47 95 90
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

SG Foto Gråsten
Bryllup og portræt fotografering
tlf. 2323 7337

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermarksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frydam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

Køl – Frost - Varmepumper
FRI-KØL
aut.kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk /tlf30516434

Når skaden er sket !
• Klargøring til syn
• Mekanisk arbejde
• Forsikringsskader
• Service
• Rust
• Gratis lånebil
Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder
GKV.dk
Kirkegårdsvej 29 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 68

Benzin- og kiosksalg
Vi har fået forhandling af Danske Spil

AUTO REPARATIONER
• Serviceeftersyn
• Motortest
• Bremser
• Dæk
• Ruder
• Syn
• Rust
• Trafikskader m.m.
• Opel Service
Gisselmann
Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70
Køb og salg af nye og brugte biler

EL-TEKNIQ
Michael Kurth · www. el-tekniq.nu
Tlf. 2155 6470
bestil@el-tekniq.nu
André Andersen Tlf. 2155 6472
Autoriseret elinstallatør
Michael Kurth Tlf. 2155 6470

Bent Christensen
Tømrer- & snedkerforretning ApS
byg garanti www.byggaranti.dk
VELFAC VinduesMester
Planetvej 4, 6300 Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

• TV-inspektion • Spuleservice • Aut. kloakmester
frank thomsen ApS
Tlf. 74 48 90 30 www.frankthomsenaps.dk

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

140 til seniordans

Ahlmannsparken i Gråsten dannede lørdag rammen om et stort seniordans stævne med 140 deltagere fra hele Sønderjylland. Danseleder var Annemi Christesen. Fotos Jimmy Christensen

Marineret Kyllingebryst
7-8 styk 800 gr.

Hjemmelavede Ringridderpølser
8 styk

1 bakke 59,95
Tá 2 bakker
100,-

Nakkekoteletter alm. eller marineret
800-850 gr.

Svinekoteletter
800 gr.

Kylling på kartoffelbund eller Svinekoteletter på grøntsagsbund
1000-1400 gr.
max. kg. pris v. 1 styk 69,95

69,95

Lun Leverpostej
1 lille bakke med 175 gr.
pr. kg. 57,14

KUN FREDAG
Møre tykstegsbøffer
100-120 gr. pr. styk
(pakket med 4 eller 8 styk)
pr. kg. 150,00

pr. styk
15,-

pr. styk
10,-

Åbent hverdage 8-21
Lørdag - Søndag 8-18

Super Best

Tilbuddene gælder fra onsdag den 28. marts t.o.m. lørdag den 31. marts 2012

Telefon 74 65 10 19
Telefon direkte til slagter og delikatesse 74 65 08 75

GRÅSTEN
Gør hverdagen lettere – og weekenden til noget særligt

Så længe lager haves

Kom og prøvekør vores ATV'er fra GOES

i forbindelse med STIGA dag
torsdag den 26. april 2012 indtil kl. 20

Kan også indregistreres som bil

Fra GOES i Frankring, fra den lille fine 50ccm til den store 625 ccm ATV'er
På www.goes-atv.dk kan du finde alle modeller og tekninske detaljer.

Goes 520 W 4 X 4
Med kraftig vandkølet 500ccm motor, CVT automatisk gearsystem med høj/lav og bakgear.
Direkte træk med kraftig kardansystem. Uafhængig hjulopjæng på alle 4 hjul. Meget udstyr.

Thomas Skøtt
MI INDKØBSRINGEN
Tinggårdvej 5, Ragebøl
www.skoett.dk
6400 Sønderborg
Telefon 74 48 66 66
Åbningstider
Mandag - Fredag 7.30 - 16.30
Lørdag 9.00 - 12.00

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:
.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graasten-avis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

Kværs Kro · Kværsgade 9-11 · Kværs
WWW.KVAERS-KRO.DK
Kværs kro

Hej Nicolai

Hjertelig tillykke med konfirmationen på søndag

Vi glæder os alle sammen til at fejre dagen sammen med dig

Knus og Kram
Far og Mor

Tusind tak

Til alle jer, som gjorde vores guldbryllupsdag til en dejlig festdag

En stor tak til naboer for den smukke ranke, tak for morgensang og de mange blomster og hilsner i dagens anledning

Tove og Andreas Asmussen
Kirkevej 2, Felsted

Hej Morfar

Tillykke med de 50 år i Kliplev frivillige brandværn den 1. maj

Knus Casper, Magnus og Mark

LÆSERBREV

Færre penge til kræften

For nogen tid siden efterlyste Kræftens Bekæmpelse i Gråsten indsamlere i Jydske Vestkysten. Dagen efter tilmeldte jeg mig som indsamler i Gråstenområdet telefonisk. Jeg ville høre nærmere, svarede den venlige dame. På min forespørgsel, om hun ikke havde brug for min mailadresse m.m. var svaret, at den havde Niels Graversen, hvis jeg også havde været indsamler året før.

Jeg hørte ikke fra Niels Graversen og måtte tro, at der var tilstrækkelig med indsamlere.

Efter indsamlingen stod i Jydske Vestkysten: "Motorvejsløbet stjæler indsamlere" – ensbetydende med, at der ikke var tilstrækkelig med indsamlere.

Og som prikken over i'et: der blev ikke ringet på dørene den søndag af indsamlere i Sandager, hvor jeg bor.

Ja, hvis man ikke tager imod en udstrakt hånd, så forstår jeg godt problemet.

Hella Regenberg
Sandagervej 15,
Rinkenæs

TAK

For al opmærksomhed ved vort Guldbryllup, Lørdag d. 24. marts 2012.

Venlig hilsen
Anne Christine og Nis Christian Roost,
Gråstenvej 32, Felsted

GRÅSTEN BOLDKLUB

Invitation til Fodbold for piger og drenge født i 2007

Det kalder vi i Gråsten Boldklub for

MOR, FAR, BARN FODBOLD

Første gang er onsdag den 25. april kl. 17.00-17.45
på Årsbjerg (mellem Rinkenæs og Gråsten ved Toptryk)

Anden gang er onsdag den 2. maj kl. 17.00-17.45
på Årsbjerg (mellem Rinkenæs og Gråsten ved Toptryk)

Vi glæder os til at se far eller mor eller begge to til træning

De to første gange står Gråsten Boldklub for træningen. Og mødre og fædre hjælper til. Derefter og frem til sommerferien forventer vi, at I som forældre tager over. Vi vil naturligvis bistå med hjælp og vejledning.

Gråsten Boldklub er en fodboldklub, der bygger på den frivillige indsats. Således er 90% af vore i alt 40 trænere og ledere forældre. Du kan læse mere om Gråsten Boldklub på www.graasten-boldklub.dk

Med venlig hilsen
Børne- og ungdomskonsulent
René Svendsen - 23464624

Indstilling til
LIONS CLUB BROAGER-GRÅSTEN

Oldtimerpris 2012

Oldtimerprisen tildeles en enkeltperson/er el. institution/er o. lign. for derved at bidrage til fremme af igangværende projekter af medicinsk, kulturel og social art for borgere i Gråsten og Broager lokalområde herunder postnr. områder 6300-6400.

Prisen er i 2012 er på kr. 50.000,00.

Indstillinger sendes til formanden for prisudvalget, Flemming Toft, Stensigmose 11, 6310 Broager
Eller på e-mail: Flemming@hyen.dk
Senest den 14. maj 2012

Lions Club Broager-Gråsten

Tak!

For al opmærksomhed ved min fødselsdag.

Venlig hilsen Kristine Kaad

GUDSTJENESTER

BROAGER KIRKE
Søndag den 29. april kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

FELSTED KIRKE
Søndag den 29. april kl. 10.00 ved Oliver Karst

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 29. april kl. 10.30 Konfirmation
ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 29. april kl. 10.00 Korskirken
Konfirmation (Marianne Østergård)

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 29. april kl. 14.00 ved Eva Wiwe Løbner

VARNÆS KIRKE
Søndag den 29. april kl. 10.00
Guldkonfirmation ved Povl Callesen

NYBØL KIRKE
Søndag den 29. april
Der henvises til Gudstjenesten i Ullerup kl. 10.00

VESTER SOTTRUP KIRKE
Søndag den 29. april kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

ULLERUP KIRKE
Søndag den 29. april kl. 10.00
Konfirmation ved Kingo

NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE
(Den tyske frimenighed)
Søndag den 29. april *Ingen Gudstjeneste*

Konfirmation i Rinkenæs

Disse unge mennesker skal konfirmeres i Rinkenæs Korskirke, søndag den 29. april kl. 10 af sognepræst Marianne Østergård Petersen

Mette Christiansen, Hvedemarken 113, Rinkenæs.
Morten Lausten Jensen, Hvedemarken 11, Rinkenæs.
Rikke Jørgensen, Hvedemarken 43, Rinkenæs.
Emma Møller Klemmensen, Vårhøj 22, Rinkenæs.
Nikolai Kragh, Nederbyvej 25, Rinkenæs.
Melissa Neumann, Hvedemarken 123, Rinkenæs.
Maria Nielsen, Stranderød 16, Rinkenæs.
Pernille Dencker Nielsen, Hvedemarken 47, Rinkenæs.
Sune Kjestrup Nielsen, Hvedemarken 48, Rinkenæs.
Anne Sophie Høeg Petersen, Bækken 13, Rinkenæs.
Nikolai Jørgen Petersen, Nederbyvej 161, Rinkenæs.
Nikolaj Eggert Thorsen, Sejrsvej 23, Rinkenæs.
Kevin Nicklas Vestergaard, Dyrkobbel 79.
Jesper Wildenschild, Buskmosevej 27, Rinkenæs.

Udflugt

Der er endnu ledige pladser på Historisk Forening for Graasten By og Egns eftermiddagstur lørdag den 28. april til Flensborg for at se Istedløven og Skt. Knudsgildet.

Turen starter kl. 12.45 fra Ahlmannsparkens parkeringsplads i Gråsten.

Første stop er den gamle kirkegård i Flensborg, hvor Henrik Vestergaard står klar til at fortælle om såvel Bundsenkapellet som Istedløven og kirkegården. Istedløven kom jo tilbage til kirkegården sidste år efter mange år i "landflygtighed", og Henrik Vestergaard fortæller løvens omtumlede historie.

Efter denne rundvisning fortsætter bussen til Skt. Knudsborg, hvor Knudsbroder Erik Jensen, tidligere rektor på Duborgskolen i Flensborg, fortæller om Skt. Knudsgildets historie. Gildets historie går helt tilbage til den 25. juni 1170, hvor det blev oprettet af købmænd. Det har navn efter Knud Lavard. Der serveres kaffe og kage samtidig med, da Skt. Knudsborg også er restaurant, hvor alle kan komme og spise.

Efter kaffen og rundvisning på stedet går turen hjem til Ahlmannsparken.

Prisen for dette, inclusive bus, guidning, kaffe og kage er 150 kr, pr. person. Al guidning foregår på dansk.

Det er nødvendigt at tilmelde sig turen, Tilmelding til Birgitte Hell, tlf. 74659186 eller 20825924. ▪

Krolf i Gråsten

ÆldreSagen i Gråsten kunne tirsdag indvie tre nye krolfbane i Ahlmannsparken. Det var fhv. borgmester Bendt Olesen, som med en stor saks klippede silkesnoren.
For de 60 fremmødte var det en festdag, og så gik det ellers løs med køller for at få puttet kugler i banens huller.

Foto Søren Gülck

Skat i Gråsten

Flemming Marschall, Egernsund, spillede bedst, da der forleden var klubsaften i Gråsten Skatklub. Han opnåede en 1. plads med 2182 point.

2. pladsen gik til Harald Jørgensen, Gråsten, med 2164 point, mens Poul Henning Als, Felsted, besatte 3. pladsen med 1938 point.

Ervin Erichs, Holbøl, opnåede 4. pladsen med 1846 poin, mens Klaus G. Petersen, Broager tog 5. pladsen med 1839 point. Gunnar Schmidt, Uge, besatte 6. pladsen med 1627 point.

Der deltog 26 spillere i klubaftenen. ▪

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved

Børge Møller Larsens

bisættelse

Tak for blomster og kranse
Tak for bidrag til Nyreforeningen

Grete
børn og børnebørn

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved

Peter Larsens

bisættelse

På familiens vegne Jytte Larsen

Ved Kalle's død og bisættelse

En stor tak til bedemanden Steffen Jensen samt en tak til sognepræsten Mai-Britt. Egernsund for den flotte og personlig tale. En særlig stor tak til pigerne i Hjemmeplejen Fjord, for jeres store omsorg og pleje af Kalle, i har været en stor støtte for os.

Venlig Hilsen Rigmor

Smukt begravelsesbinderi
Bårebuketter bringes ud
Frøken Fun
Slotsgade 7 6300 Gråsten Tlf. 7465 0005

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Slotsgadens Blomster
Alt i binderi
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretning
Bedemændenes Landsforenings Grundkursus 1986
Brancheforeningen Danske Bedemænd- Eksamineret 2002

Svend Hedegaard Bedemand | Rie Rabøl Jørgensen Bedemand | Tonny Rabøl Jørgensen Konsulent

Hjemtransport ved dødsfald?
Overført til andet sygehus og dør? – Hvad så?
Dødsfald i udlandet
Sygesikringen / sundhedskortet
Forsikring / egen betaling

Gråsten Bedemandsforretning
70 12 20 12
Mågevej 12, Gråsten
Bedemand Svend Hedegaard mobil: 6155 4780
Velkommen til vores kontor – Døgnvagt

GråstenAvis

Hvad må der synges i kirken - når her om lidt bli'r stille?
Din bedemand kender mulighederne i hvert enkelt sogn og kirke
Gennem tre generationer har Helmich & søn skabt et tæt samarbejde med hver enkelt præst, kirke og kirkegård i vores område. Vi kender dine muligheder og står altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale. Ved samme lejlighed bistår vi gerne, hvis du ønsker at udfylde "Min sidste vilje", så du er sikret, at dine ønsker bliver givet videre til dine kære.
Danske Bedemænd
Eksam. bedemænd
www.helmichbegravelse.dk Vi træffes hele døgnet
Helmich&søn Begravelsesforretning
Gennem tre generationer
Steffen Jensen — Gråsten og Omegns Begravelsesforretning, Felstedvej 34, Gråsten 74 65 94 33
Thomas Helmich — Sønderborg Begravelsesforretning, Arnkilgade 15, Sønderborg 74 42 36 81

Bedemand & Stenhugger Lars Jensen
Din tryghed i en svær tid
Tlf. 74 47 07 00 hele døgnet
Bisættelse 10.000,- kr. inkl. moms.
Prisen inkluderer:
Bedemands honorar.
Enkel hvid kiste.
Miljø urne.
Kisteilægning på hospital.
Kørsel til kapel. (0-8 km.)
Kørsel til krematoriet. (0-30 km.)
Transport af urne til kirkegård.
Kommunal begravelseshjælp fra 0 - 9.650,- kr. alt efter formueforhold.
Se vores hjemmeside for mere information
www.bedemandlarsjensen.dk
Her kan du også læse om vores Begravelseskasse: 79 kr. pr. måned. Fuld dækning efter 1 år
Ligesom du kan se ca. 500 prismærkede mindesten. Bestil evt. et uforpligtende tilbud, samt billedmanipulation via internettet. Det betaler sig.
Trænger du til en snak om livet, døden og alt det midt imellem?
Så besøg vores kaffeklub hver onsdag fra kl. 14 - 17
I Alsgade 33 6400 Sønderborg.
Ring evt. til Minna for mere info: Tlf. 28288472

Solvarmeanlæg står færdigt til sommer

Af Søren Gülck

Blot 28 andelshavere deltog i Gråsten Fjernvarmes ordinære generalforsamling på Den Gamle Kro.

For bestyrelsen var det lidt skuffende set i lyset af de store forandringer, Gråsten Fjernvarme står over for i de kommende år.

Formanden Bent Hylsebeck nævnte i sin beretning, at byggeriet af den nye varmecentral og det 17.300 kvm. store solvarmeanlæg skrider planmæssigt frem. Helt som forventet vil solvarmeanlægget, der vil dække ca. 30 % af det samlede energiforbrug, blive sat i drift omkring 1. juli 2012.

Inden solvarmeanlægget er taget i brug, er det besluttet at fortage den første udvidelse. Det nye anlæg bliver således udvidet til 19.000 kvm.

Fjernvarme

Udvidelsen af fjernvarmenettet skrider ligeledes planmæssigt fremad. For tiden har 55 % af beboerne i Mågevej kvarteret i Gråsten sagt ja tak til at få indlagt fjernvarme.

- Det tal kunne være højere, men erfaringsmæssigt ved vi, at når gravearbejdet påbegyndes, vil flere melde sig til, sagde Bent Hylsebeck, som tilføjede, at der stadig pågår forhandlinger med Danfoss på Ulsnæs, som forventes at falde på plads.

Efterfølgende vil Alnor og Egernsund få tilbud om at koble sig på fjernvarmenettet.

Regnskab og budget blev efter en del spørgsmål godkendt. Anledningen til de mange spørgsmål bundede i, at regnskab og budget grundet ombygning ikke var helt så gennemskueligt.

Kampvalg

Morten Sommer, der har været suppleant til bestyrelsen i fire år, blev foreslået som nyt bestyrelsesmedlem. På valg var Bendt Olesen, Kristian Gyldenlev, Flemming Vestergaard og Finn Christensen, der alle genopstillede. Efter en skriftlig afstemning lykkedes det ikke Morten Sommer at komme i bestyrelsen. Men han fortsætter som suppleant sammen med Søren Gülck. ▪

Fremmødet var beskedent til generalforsamlingen i Gråsten Fjernvarme.

Foto Søren Gülck

LO og Socialdemokraterne i Broager, Gråsten, Sundeved

1. Maj

Kom til 1. maj møde
i Ahlmannsparken i Gråsten
Mødet starter kl. 8.30

Talere er:

Benny Engelbrecht folketingsmedlem
Erik Lauritzen borgmesterkandidat
Kim Brandt afdelingsleder 3F

Venlig hilsen
LO Åbenrå/Sønderborg
Socialdemokraterne i Broager Gråsten Sundeved

socialdemokraterne

Minikrydstogt på
Ejderen
og besøg i Frederiksstad

Fredag den 18. maj

AFGANG

Nybøl Kirke	kl. 7.15
Broager Kirke	kl. 7.20
Egernsund Elektrikeren	kl. 7.25
Ahlmannsparken Gråsten	kl. 7.30
Rinkenæs Bager	kl. 7.40
P-Pladsen Kruså Bankocenter	kl. 7.50

Tag med på denne smukke tur til Ejderen. Ejderen har gennem århundreder forbundet Østersøen og Vesterhavet, og dagens rute går gennem smukke landskaber.

Vi sejler på denne tur med Adler Princess. Et nyere skib i frisk, moderne design, 2 barer, panorama dæk og høj gastronomisk standard.

Efter endt opsamling kører vi direkte til Tønning. Her går vi ombord på vores skib. Kursen sættes mod mod Süderstabel. Undervejs nyder vi den gode buffet og oplever idylliske små flækker og de kendte Ejder-Taxaer, små træbåde med telte. Vores spændende sejltur tager ca. 3 timer. Vores bus venter på os, og vi fortsætter til hollænderbyen Frederiksstad. Vi er hjemme ved 18-tiden.

Pris 550 kr., som incl. bus, sejltur, buffet og guide

Tilmelding til Gråsten Avis tlf. 2116 0683

GråstenAvis

Krobal som i "de go'e gamle dage"

Bal på kroen

Fredag d. 27. april
Kl. 20.00 - 01.00

kr. 75,-
Inkl. 1 øl ell. vand

Har du lyst til at spise godt, inden der spilles op til dans - kan du naturligvis det.
Ring blot på tlf. 7465 1567 og reservér bord.
Der vil også være mulighed for at købe lettere anretninger i løbet af aftenen.

Kommende kroballer	
Dato	**Musik**
27. maj - Pinsebal Buffet kl. 18.30 Bal fra kl. 20.00 Ønskes spisning, husk at reservere bord. Kr. 175.- Pris uden buffet kr. 75,-	Hansi XL
29. juni	Guitar Finn

Den Gamle Kro
Slotsgade 6, 6300 Gråsten | Tlf. 7465 1567
www.1747.dk

layout: www.dieterdat.dk

Gråsten Musikfestival

D. 03/05 - 06/05 - 2012

PROGRAM:
Gråsten Musikfestival 2012

Torsdag d. 03/05
Kl. 19.00-01.00 Pladsen åben
Kl. 20.00-00.30 60´er fest i teltet
Kl. 22.00 Chimbo´s Revival

Fredag d. 04/05
Kl. 11.00-01.00 Pladsen åben
Kl. 11.00-21.00 Kræmmermarked
Kl. 17.25-01.00 Musik festival
Kl. 17.25-17.30 Åbning af dagens festival
Kl. 17.30-18.50 The Blondes
Kl. 19.10-20.30 Greystone
Kl. 20.50-01.00 Partymix med Dekato Delux og The Noodles

Lørdag d. 05/05
Kl. 10.00-02.00 Pladsen åben
Kl. 10.00-22.00 Kræmmermarked
Kl. 12.00-01.30 Musikfestival
Kl. 12.00-12.05 Åbning af dagens festival
Kl. 12.05-13.25 DownTown Dynt
Kl. 13.45-15.05 Jam Joy
Kl. 15.25-16.45 Stærk Tobak
Kl. 17.05-18.25 Renegade
Kl. 18.25-19.10 Spisepause.
Menu: 3 slags kød, Mix salat, pasta salat og flødeporrekartofler.
Spisebilleter købes senest d. 1. maj på Center Pub
eller skriv en mail til: mortenlatter@hotmail.dk Pris kun kr. 100,-
Kl. 19.10-20.30 Thors Trio
Kl. 20.50-22.10 Sixpack Bluesband
Kl..22.30-23.50 Monstah
Kl. 00.10-01.30 Stella Nova
Kl. 01.30 Tak for i dag

Søndag d. 06/05
Kl. 10.00-18.00 Pladsen åben
Kl. 10.00-18.00 Kræmmermarked
Kl. 14.00 Stort lottospil i teltet
Kl. 18.00 Tak for i år

På Ringrider Pladsen i GRÅSTEN

På dagene kan der opleves kræmmermarked, lotto, øl telt, tivoli, festival, musik børne underholdning og meget mere...

Nibes Tivoli er på pladsen alle dagene

Fuglsang

Center Pub GRÅSTEN

SkeldeCom MULTIMEDIE DESIGN

Se mere på www.graastenmusikfestival.dk

Rinkenæs Andelsboligforening

afholder

ORDINÆR GENERALFORSAMLING

Torsdag den 24. maj kl. 19.00
i Fælleshuset på Højløkke

Dagsorden:

0. Velkomst
1. Valg af dirigent
2. Aflæggelse af bestyrelsens beretning
3. Godkendelse af regnskab 2011 med tilhørende revisionsberetning
4. Behandling af eventuelt indkomne forslag
5. Eventuelt

Forslag til behandling på generalforsamlingen skal være Gråsten Andelsboligforenings kontor i hænde senest torsdag, den 9. maj 2012

P.b.v.
Erik Nielsen
formand

Korkoncert

Lørdag den 28. april kl. 16.00
i Gråsten Slotskirke

Roskildekoret under ledelse af Roger Munck-Fairwood giver koncert. Ved orglet Rut-E. Boyschau.

På programmet er satser af Byrd, Elgar, Purcell og Rutter suppleret med satser til årstiden

Læs mere om koret på hjemmesiden
www.roskildekoret.dk

VENSTRE
Så ved du, det bli'r til noget

Debatmøde om vindmøller

Gråsten Venstre inviterer hermed alle venstremedlemmer til et debatmøde om

Vindmøller i Sønderborg Kommune

Tirsdag den 1. maj. kl. 19.30

på Den Gamle Kro i Gråsten

Aftenens program:

- Velkomst ved formand for Gråsten Venstre Peter Brodersen
- Oplæg til debat ved formand for Teknisk Udvalg Peter Hansen.
- Debat.
- Kaffe
- Fortsat debat
- Afslutning.

Er der noget, der kan bringe diskussionen i gang, er det netop placering af kæmpe-vindmøller. Der er store økonomiske interesser forbundet med opsætning og drift af vindmøller, men der er lige så store naturinteresser, der går den modsatte vej.

Møllernes placering er ikke besluttet, så der er netop mulighed for at præge debatten, så mød op og giv dit bidrag.

Stor opbakning til badebro

Lokalt er der stor opbakning til badebroen.

Af Gunnar Hattesen

Strandparkens badebro i Alnor sættes i vandet på lørdag kl. 12. Opbakningen til badebroen er stor.

På generalforsamling i Strandparkens Badebroforening, som blev afholdt på Förde Schule, var der 33 fremmødte.

Formanden, Egon Callesen, oplyste, at badebrosforeningen har 377 medlemmer.

Kasseren, Hans Festersen, fremlagde det reviderede regnskab. Der var indkommet 63.460 kr. i medlemskontingent og sponsorstøtte. Der er blevet investeret i 3 brosektioner til en samlet værdi af 50.000 kr. for at opnå den oprindelige længde af badebroen.

For at badebroen kan eksistere fremover, vil der atter i år blive afviklet en husstandsindsamling, som skal finansiere broen i mange år frem.

Næstformanden Niels Chr. Just blev genvalgt til bestyrelsen, mens Henrik Jochimsen afløste Ingrid Skovbo. Som suppleant valgtes Henrik Frost i stedet i stedet for Troels Bredahl, der ikke ønskede genvalg. ▪

Gråsten
Andelsboligforening

afholder

ORDINÆR GENERALFORSAMLING

Onsdag den 23. maj kl. 19.00
i Ahlmannsparkens Cafeteria

Dagsorden:

0. Velkomst
1. Valg af dirigent
2. Aflæggelse af bestyrelsens beretning
3. Godkendelse af regnskab 2011 med tilhørende revisionsberet-ning, samt forelæggelse af budget 2013
4. Vedtægtsændring i forbindelse med fusion mellem Gråsten Andelsboligforening og Rinkenæs Andelsboligforening (Vedtægtsændringen kan ses på foreningens hjemmeside)
5. Valg af bestyrelsesformand – på valg er:
   Bente Damkjær / afd. 42 – (modtager genvalg)
6. Valg af 3 bestyrelsesmedlemmer – på valg er:
   Mette Jensen / afd. 12 - (modtager genvalg)
   Leif Pedersen / afd. 34 - (modtager genvalg)
   Vakant
7. Valg af 2 suppleanter:
   Gunnar Nielsen / afd. 40 - (modtager genvalg)
   Lasse Kampfenborg / afd. 1 – (modtager genvalg)
8. Valg af revisor.
9. Behandling af eventuelt indkomne forslag
10. Evt.

Forslag til behandling på generalforsamlingen skal være Gråsten Andelsbolig-forenings kontor i hænde senest onsdag den 08. maj.

Umiddelbart efter den ordinære generalforsamling, afholdes extraordinær ge- neralforsamling med endelig vedtagelse af fusionen mellem Gråsten Andelsboligforening og Rinkenæs Andelsboligforening samt endelig vedtagelse af de under pkt. 4 anførte vedtægtsændringer.

P.b.v.
Bente Damkjær
formand

Konference

Europa i grænselandet

på Europadagen

Onsdag den 9. maj 2012
på Museet på Sønderborg Slot

PROGRAM

Kl. 13.30 Velkomst ved Bente Witt, formand for Den Danske Europabevægelse, Region Syd- og Sønderjylland og Nis Hansen, Europa-Union Schleswig-Holstein

Kl. 13.45 Sønderborg og Region Sønderjylland-Schleswig Europæisk Kulturhovedstad 2017. Oplæg ved Stephan Kleinschmidt, formand for kulturudvalget i Sønderborg Kommune

Kl. 14.45 Kaffepause

Kl. 15.15 Europapolitiske visioner fra dansk og tysk synsvinkel. Debat mellem formand for Folketingets Europaudvalg, Eva Kjer Hansen (V) og Uwe Döring, tidligere Europaminister, formand for Europa-Union Schleswig-Holstein

Kl. 16.30 En fælles kulturarv. Tyske og danske bygninger i Sønderjylland 1864-1920. Oplæg ved Peter Dragsbo, overinspektør, Museum på Sønderborg Slot

Kl. 17.30 Aftensmad i museets café

Kl. 18.30 Afslutning

Der bliver arrangeret dansk-tysk sumultantolkning.

Tilmelding nødvendig aht. til Europa-konferensen til Bente Witt, tlf. 7484 6152 witt@dancyp.dk eller Peter Iver Johannsen, tlf. 4014 7533 pijohannsen@privat.dk

Der er fri entré. For aftensmaden opkræves en egenbetaling på 100 kroner.

Europabevægelsen

Velkommen til

Standerhejsning og sæson nr. 84 i Gråsten Tennisklub

Onsdag den 2. maj 2012 kl. 19:00

hvor klubben vil sørge for en lille forfriskning til alle. Banerne vil være åbne, og I er velkomne til at tage en match, hvis vejret tillader det.

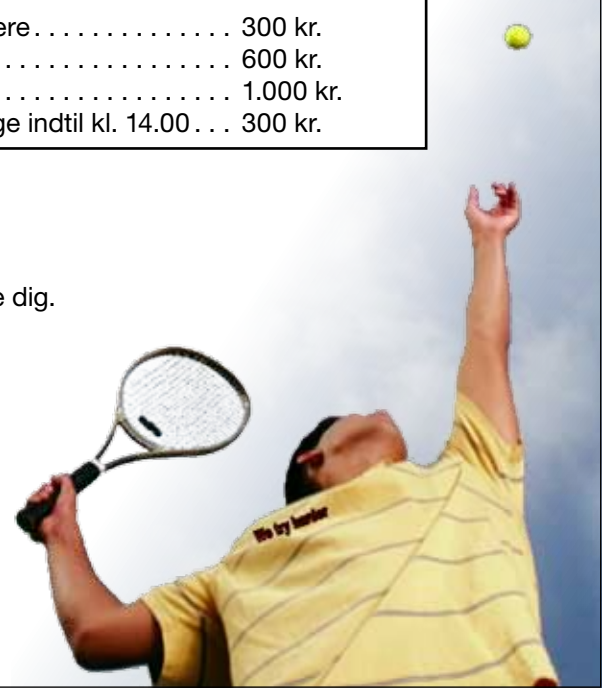
Kom og prøv HELT GRATIS 2 TORSDAGE i maj måned og se om tennis er noget for dig!

Børnetræning fra 8 år til 14 år starter onsdag den 9. maj kl 16:00
Senior fællesspil starter torsdag den 10. maj kl 19:00

Kontingent:
Juniorer: Født 1992 eller senere . . . . . 300 kr.
Seniorer: Født 1991 eller før . . . . . 600 kr.
Husstandskontingent . . . . . 1.000 kr.
Pensionistkontingent hverdage indtil kl. 14.00 . . . 300 kr.

Se evt. mere information på
http://gtk.bookingportal.dk

Vel mødt - vi glæder os til at se dig.



Gråsten Tennisklub af 1928
Ahlefeldtvej 4
6300 Gråsten

GRÅSTEN BADMINTONKLUB

Herved indkaldes til

Ordinær Generalforsamling

Mandag den 7. maj 2012 kl. 19.00
i klublokalet i Badmintonhallen

DAGSORDEN:

1. Valg af dirigent
2. Aflæggelse af beretning
3. Forelæggelse af det reviderede regnskab
4. Behandling af forslag
5. Valg af.
   a. Bestyrelsesmedlemmer (3). På valg er:
      Pia Rasmussen (genopstiller ikke)
      Henriette Sandbeck (genopstiller ikke)
      Carsten Clausen Kock (genopstiller)
   b. Suppleanter (2)
   c. Revisorer (2)
6. Eventuelt – herunder forslag til ændring af vedtægter

Forslag, der ønskes behandlet på generalforsamlingen skal være formanden i hænde senest 8 dage før generalforsamlingen.

Bestyrelsen

Broager og Dybbøl håndbold går sammen

Af Gunnar Hattesen

Antallet af kommende U14 drenge spillere i Dybbøl er faldende. Det er baggrunden for, at der efter jul blev skabt en dialog mellem Dybbøl og BUI Håndbold omring et muligt hold samarbejde for 2012/2013 sæsonen.

Klubberne og de 4 trænere har haft en del møder omkring projektet og der er bred enighed om at projektet skal sættes i søen, for at fastholde og udvikle U14 drenge håndbolden i området. Tanken med at lave et holdsamarbejde er opstået ud fra fodboldklubberne i området, som også har lavet et samarbejde på tværs - og kan fodbolden, så kan vi også i håndbolden, siger trænerne.

Det nye fælles holdsamarbejde starter den 1 maj kl. 18.30 - 20.00 i Broager Hallen med en åben træning, hvor alle områdets U14 drenge spillere er inviteret til at kigge forbi for at træne og høre mere om samarbejdet fremover.

Broager/Dybbøl Håndbold vil få omkring 20 U14 drenge spillere. Det vil sige, at vi minimum har to hold at tilbyde til næste sæson, og med dette antal spillere kan vi lave et 1 hold og et 2 hold, som vil tilgodese alle spiller, hvad enten de vil spille hygge håndbold eller satse lidt mere på håndbolden fremover og spille med i de bedste rækker. Med to hold opnår vi også den effektt, at passer spillerne ikke deres træning m.m. så er de heller ikke sikre at være med på 1 holdet og skal dermed kæmpe sig tilbage på holdet.

Træningen vil efter sommerferien komme til at foregå to gange pr. uge i den nye Super hal i Dybbøl og i Broager Hallen.

Trænerne er Carsten Domy, Sonja Gregersen fra Dybbøl Håndbold og Anette Miang Jensen og Ken Paulsen fra Broager Håndbold. ▪

Hjemme igen

Af Gunnar Hattesen

Til daglig studerer 26-årige Jesper Lehmann husdyrvidenskab på Københavns Universitet, og om seks uger afleverer han sit speciale. I weekenden var han hjemme på slægtsgården Stensigmosegård for hjælpe familien med at tage imod de 2.400 gæster, som besøgte gården i anledning af økodagen.

Jesper Lehmann elsker livet på landet. Foto Fuzzy Mikmak

- Jeg elsker at komme hjem. Jeg har haft en fantastisk barndom på gården. Her er ro, naturskønt og dejligt, siger Jesper Lehmann, der efter studiet planlægger at skrive en PhD-afhandling på Foulum, der hører under Aarhus Universitet. ▪

FREM Egernsund
holder

LOPPEMARKED

Lørdag den 28. april kl. 11.00 - 15.00
ved den Gamle Skole i Egernsund

Der kan købes pølser/brød og sodavand

FREM

Spaghetti Gudstjeneste

Torsdag den 26. april
Torsdag den 24. maj
- med Hospitalsklovnen Mille
Hver gang kl. 17-19
Maden koster 25 kr for voksne og 10 kr for børn

Sognecafe

Hvorfor holder vi MORS DAG?

Fredag den 27. april kl. 14.30
Sjov og provokerende fortælling om "Peter Fidus" ved Georg Pedersen
"Mors dag holdes i Danmark den anden søndag i maj, og det er en oplagt mulighed for at vise din mor, hvor meget du holder af hende"
Alle er velkommen.
Entré inkl. kaffe: kr. 25,-

BROAGER SOGN

Jørn Rørholm siger farvel efter 49 år i Danske Bank

Af Runa Søgård Hansen

At have haft den samme arbejdsplads i 49 år er en bedrift i sig selv.

At havde haft mulighed for at udvikle sig på den samme arbejdsplads igennem så mange år, er endnu mere fantastisk.

Det var med værdig respekt for Danske Bank, at Jørn Rørholm fortæller om udvikling, skiftende tider, fusioner og myriader af kunder, som han har betjent og rådgivet gennem tiden.

Jørn Rørholm startede som 16-årig i lære i Tølløses afdeling af Den Danske Landmandsbank, som Danske Bank hed dengang.

I læretiden var han revisorelev i 1 år, og bankelev de sidste 2 år, samtidig med at han gik på handelsskole om aftenen.

Da Jørn Rørholm var færdiguddannet blev han uddannet til at gennemføre de første "edb-kurser" af slagsen, og lærte senere kollegaer op.

Efter seks måneder som leder i bankens huldkortstue, kaldte forsvaret, og han udførte sin værnepligt ved telegraftropperne.

Derefter arbejdede Jørn Rørholm 2 år i Helsingør, hvor han også mødte sin livsledsager Hanne, der havde familie i Egernsund.

I maj 1970 flyttede Jørn og hans familie til Sønderborgs afdeling af Danske Bank, og efter år med lederskab af diverse slags, uddannede han sig som specialist i investeringsrådgivning.

Siden har Jørn Rørholm været investeringsrådgiver og pensionsrådgiver, gennem 16 år, både for Fyn og Sydjylland og for erhvervscenteret i Sønderborg.

Spørger man Jørn Rørholm om hans pensionstid, siger han, at han altid har vidst, at han ville søge sin pension som 65-årig. Han er forberedt, for han har brugt år på at rådgive andre i netop hvad de skal bruge tiden på som pensionist.

Desuden har han hobbier nok, og vil for fremtiden bruge mere tid på sine vinmarker på Sydals. ▪

I en lang årrække har Jørn Rørholm rådgivet om pension. Efter 49 år går han nu selv på pension.
Foto Fuzzy Mikmak

Egernsund Lotto

Mandag den 30. april kl. 19.00
i Egernsund ny skole

Vi glæder os til at se dig
Frem Fodbold Egernsund HK 71

FREM

VI KØBER OGSÅ
SØLV og GULD
BROAGER
ANTIK & NOSTALGI
Sct. Pauli 28 · 6310 Broager
7444 2425 · 4079 1647 · jan@broagerantik.dk

EK el-service
aut. el-installatør
INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE
Tlf. 74 44 07 86 • Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 • 6310 Broager
www.ek-el.dk

BILSYN I BROAGER
Bestil tid på telefon
61 60 08 08
BROAGER BILSYN
V/ Christian Jørgensen
Ramsherred 3 • 6310 Broager
www.bbsyn.dk • CJ@broagerbilsyn.dk
HUSK Vi er også motorkontor!

ÅBNINGSTIDER
Mandag - tirsdag 8.00-16.00
Onsdag Lukket
Torsdag 8.00-17.00
Fredag 8.00-15.30
eller efter aftale

Sikkerhed i byen
www.BBSYN.DK
61 60 08 08
Broager Bilsyn

Dyrk Tennis og kom i god form

Broager Tennisklub starter sæsonen,
Lørdag, den 28. april 2012 kl. 13.00
ved Broager Idrætscenter

Du kan begynde at spille uanset din alder.
Tennis er en herlig sport, hvor du selv kan bestemme tempo og tid.

Priser: Juniorer ..... 200 kr.
Seniorer ..... 550 kr.
Indmeldelse af nye medlemmer kan bl.a. foregå den 28. april kl. 13.00-15.00. Kom og få et gratis prøvespil. Klubben råder til lejligheden over både ketcher og bolde. Du skal blot af hensyn til banerne være udstyret med tennissko eller lignende.

Yderligere oplysning hos:
Asmus Frederiksen, tlf. 2217 7087 (bedst efter kl. 17.00)
eller Roy Hansen, tlf. 7444 1687 (bedst efter kl. 17.00)
Ungdomstræning: Jonas Bargum, tlf. 2611 0192

Aut. Kloakmester og Anlægsstruktør
Søren Hansen ApS
Egernsund
24 43 97 62

Aut. Kloakmester
Tv-inspektion
Separering regn / spildevand
Nyt anlæg / Reparationer
Kortstrømpeforringer/pointliner
Rotte Stop Propper
Omfangsdræn

Anlægsstruktør
Belægningsarbejde
Jordarbejde
Fundamenter / Betonarbejde
Asfalt reparationer
Snerydning
Kørsel minigraver, rendegraver

RAVNS MALERFIRMA
Tlf. 40 74 27 24
– alt malerarbejde udføres
– vi giver 20% på maling i butikken
ÅBNINGSTIDER:
Mandag - Fredag 14.30-16.30
Lørdag 9.00-12.00
VESTERGADE 27 • 6310 BROAGER

Kim's Cykelservice
v/ Kim Gottlieb
Alt i cykelreparationer
Salg af cykler og tilbehør
ÅBNINGSTIDER
MANDAG-FREDAG KL. 9.30-18.00
LØRDAG KL. 9.00-13.00
Kør ad Mølmark 1,5 km udenfor Broager
www.kimscykelservice.dk
Jeg henter og bringer
Skeldevej 17, 6310 Broager Telefon 7444 9409

Super Brugsen Broager

Nakkekoteletter
Ferske eller marinerede

Pr. ½ kg

19.95

Brød
coop

rundstykker flutes, eller hvidløgsbaguette

Under ½ pris

8.00

Milda cremefine

Spar op til 6.00

7.95

Kims chips
Frit valg

Spar 8.95

12.00

Lakse portioner
4 x 125 gram

50.00

Isvafler
16 stk. eller

Isbåd
10 stk.

Frit valg

55.00

Stort krukke marked

fra

50.00

Så og priklejord

50 ltr.

25.00

Plante sæk

50 ltr.

20.00

Spagnum
Gødet
80 ltr.

3 stk

100.00

Søndags åbent
Den 29. april kl. 10-16

Carte Dor

Under ½ pris

900 ml

21.00

Lurpak smør

Spar op til 9.95

250 gr.

12.00

Lambi husholdningspapir
3 stk køkkenruller eller 6 stk toiletpapir

Under ½ pris

10.00

BAGERAFDELINGEN

Valnøddebrød

20.00

Kanelstang

25.00

DELIKATESSEN

Tortillas platte

50.00

Salat
mellemstr.
1 bakke

20.00

Ugens coop kup

Kærgården

350 gr.

15.00

Svine koteletter

500 gr.

24.00

SuperBrugsen Broager

Tilbudene gælder til og med lørdag den 28. april 2012. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

tlf. 73441500

Farten skal ned

Af Gunnar Hattesen

Mange bilister kører alt for stærkt gennem Egernsund. Nu tager borgerne derfor sagen i egen hånd.

De vil råbe bilisterne op, da den høje fart på vejene skaber bekymring hos mange beboere.

- Det er utrygt at sende børnene i skole på cykel eller selv gå en tur langs landevejene, fordi bilisterne drøner forbi i alt for høj fart, mener Lena Rosenkrantz.

En række lokale beboere vil minde bilisterne om, at der er en hastighedsgrænse på Brovejen, og at den bør overholdes af hensyn til de mange familier, der bor ud til eller tæt ved en landevej, og ikke mindst alle de skolebørn, der fremover skal til at benytte Brovejen som skolevej i forbindelse med, at Sønderborg Kommune har valgt at lukke den lokale skole.

- Vi oplever dagligt den høje fart på Brovejen, når vi skal i skole, og vi ved af erfaring, at det kan ende fatalt. Derfor håber vi, at vores indsats kan hjælpe med at huske bilisterne på, at de skal sætte farten ned, når de kører gennem Egernsund, siger Lena Rosenkrantz. ▪

Ældre Sagen

Broager Lokalbestyrelse

BUSTUR WASSERSLEBEN-FLENSBORG-SLESVIG M.V.

8. MAJ afgang Broager kirke kl. 8.00 med sædvanlig opsamling. Vi stopper i Wassersleben og går til det lille grænseovergangssted "Skomagerhus" i bunden af Flensborg Fjord. Herefter til Istedløven, hvor en tidligere skoleinspektør fortæller. Ankommet til Slesvig tager vi den gamle idylliske fiskerbebyggelse Holm i øjesyn. 2 retters middag på bryggeriet i den gamle godsbanebygning. Derfra kører vi til Danevirke museum. Kaffe, kage og lagkage på en gammel kro ved den jyske hærvej. Vi forventer at være i Broager kl. ca. 17.00.
Inkluderet i prisen er: Buskørsel, buskaffe m. et rundstykke, 2 retters middag – excl. drikkevarer, entre Danevirke, kaffe og kage på kro. Journalist Flemming Nielsen er guide og øser af sin viden på turen. Tilmelding til Nowak tlf. 7444 2371 max.50 pladser. "Først til Mølle". Seneste tilmelding og betaling kr. 350,00 pr. person den 3. maj. Betaling til Broager sparekasse reg. nr. 9797 kontonr. 000-06-77183.

"PÅ RUNDTUR I DRONNING INGRIDS SLOTSHAVE"

4. JUNI kl. 14.30 ved indgangen til Slotshaven fra den offentlige P-Plads. Redaktør af Gråsten Avis Gunnar Hattesen, der som fortæller favner bredt, guider os rundt i haven. Efter rundvisningen – der varer ca. 1½ time - kører vi til et egnet sted i nærheden for at spise de medbragte sandwichs. Manglende transport oplyses ved tilmelding, og dette vil blive koordineret. Afgang Broager kirke kl. 14.10 og hvis nødvendigt fra Egernsund samme tid. Ikke selvtransporterende betaler kr. 10,00 for at køre med. Deltagerbetaling kr. 50,00 for rundvisning og sandwichs. Tilmelding senest den 28. maj tlf. 7444 2371.

HO BUGT SÆLSAFARI - ØRUNDTUR FANØ – MIDDAG

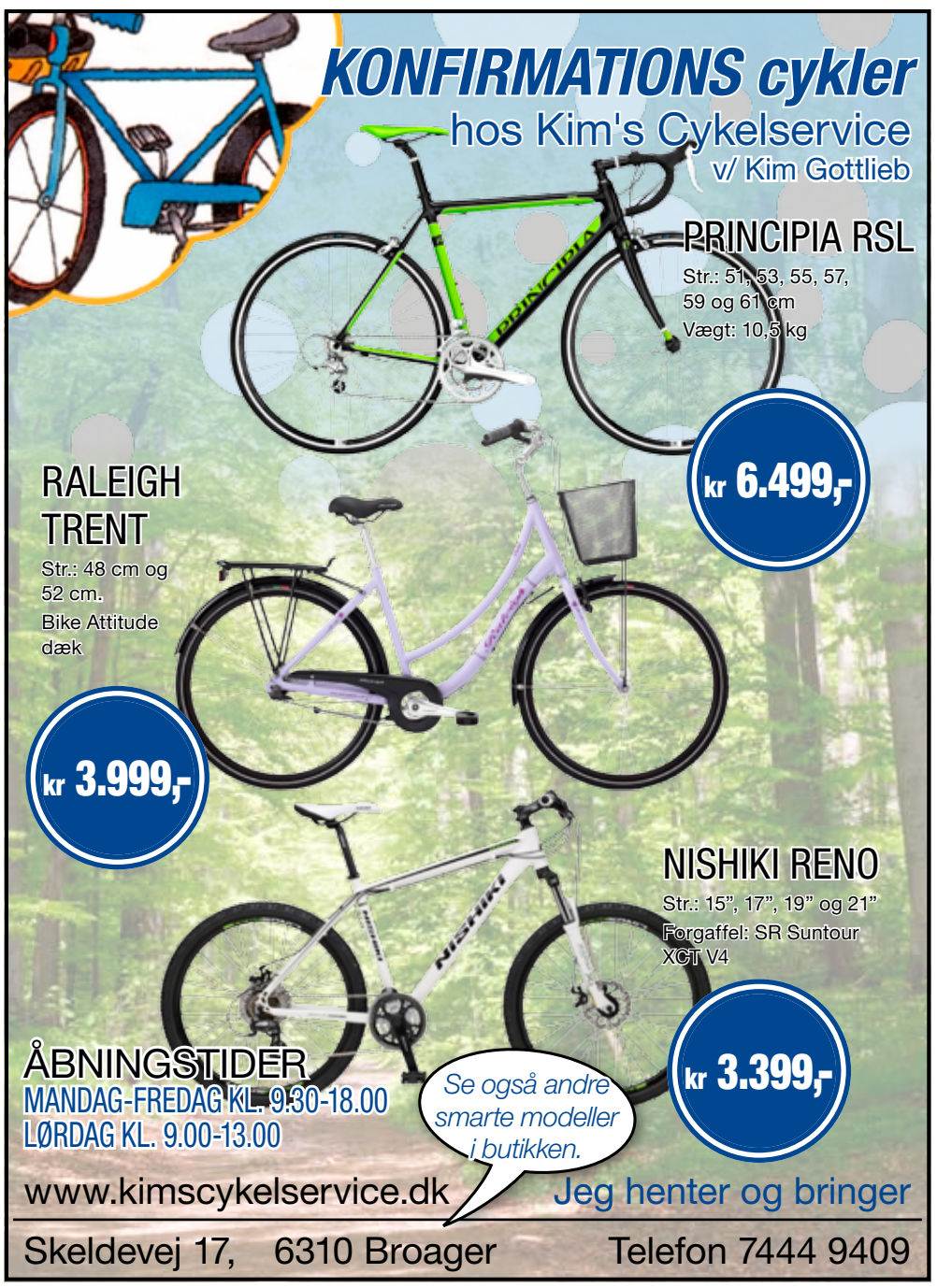
19. JUNI afgang Broager kirke kl. 9.00 med sædvanlig opsamling. På vej til Esbjerg buskaffe og et rundstykke. Kl. 12.00 stævner vi ud med m/s Sønderho, hvor der er plads til 98 personer. Turen er planlagt til at vare ca. 2½ time. Vi spiser fra dækkets borde de medbragte sandwichs. Senere tager vi bussen med til Fanø, hvorfra vores lokalguide tager os med øen rundt ca. 1½ time. Afslutning med 2 retters kromiddag. Forventet hjemkomst senest kl. 21.00. Alternativ 1: Vejret skal tillade sejlads i Ho bugt. Er det ikke tilfældet sejles der rundfart i og omkring Esbjerg havn. Alternativ 2: Er alternativ 1 heller ikke muligt søges planlagt adgang til Fiskeri- og Søfartsmuseet. Da der ikke kan bestilles plads til grupper har vi chartret skibet, derfor skulle der være god plads. Der er 54 pladser i bussen, og vi skal være minimum 40 for at turen gennemføres. DERFOR ER SENESTE FRIST FOR TILMELDING DEN 15. MAJ. Som sædvanlig bindende tilmelding tlf. 7444 2371.
Inkluderet i prisen er: Buskørsel, kaffe/rundstykke, billet sejlads Ho bugt, sandwichs, sejlads til Fanø, guidet rundtur Fanø afsluttende med middag. Deltagerbetaling kr. 500,00 som betales til Broager sparekasse reg. nr. 9797 kontonr. 000-07-79105 senest den 1. juni.

Tilmelding fra torsdag kl. 8.00 hvis andet ikke er oplyst.
Sædvanlig opsamling: Stop ved elektriker og havnepladsen Egernsund.
Praktiske spørgsmål til ALLE arrangementer kan også rettes til Frede Weber Andresen tlf. 7444 1915 eller f.w.andresen@mail.dk Her kan du/I også få annoncerne sendt pr. mail. Ønskes disse pr. post bestil telefon 7444 2371.

Annoncen er støttet af:

Det nye Hebru
Gråsten | Sundsnæs 4
Telefon 7460 8351
Rødekro | Brunde Øst 14
Telefon 7460 8354

Støt vore sponsorer – *de støtter os.*
Næste annonce forventes uge 22 her i Gråsten avis.



100 hørte gribende foredrag

Af Runa Søgård Hansen

100 mennesker i alle aldre var mødt op, og en andægtig ro sænkede sig over Kliplev Forsamlingsgård, da Arlette Andersen fortalte om den grusomme tid i Auschwitz-lejren.

I 1944 arresterede det tyske politi Arlette Andersen, der er født Levý, som følge af den nazistiske jødeforfølgelse. Arlette Andersen var på det tidspunkt en fransk/jødisk 19-årig universitetsstuderende fra Paris, og hun blev deporteret til den kombinerede koncentrations- og dødslejr Auschwitz-Birkenau i det sydlige Polen.

Da Anden Verdenskrig sluttede i maj 1945, vente hun tilbage til sit hjem i Paris, og talte ikke om grusomhederne i kz-lejren i hele 45 år, for hun ønskede ikke at genopleve følelser og minder derfra.

Først i 1990 begyndte hun, provokeret af "holocaust-benægtelsen", at holde foredrag om sine grufulde oplevelser.

Arlette Andersen var blevet dansk gift, og fungerede som gymnasielærer i Fredericia, til sin pension.

Hun fortalte om en episode under et foredrag, hun havde holdt for sine gymnasieelever. En mandlig elev var kommet hen til talerstolen, og fortalte, at hans bedstefar var blevet tvunget i krig af Hitlers regime. Inden han havde forladt sin familie, havde han sagt til sin kone: "Møder du en af mine ofre, så sig "undskyld" fra mig."

Derefter gav gymnasieeleven Arlette Andersen sin hånd, og sagde "undskyld".

Det var et fantastisk gribende foredrag af en lille ældre kvinde med stor styrke, vilje og mandsmod. Arlette Andersen har skrevet bogen "Pigen fra Auschwitz". ▪

87-årige Arlette Andersen kom i 1944 til kz-lejren Auschwitz.

Foto Fuzzy Mikmak

De mange tilhørere hørte andægtigt Arlette Andersen fortælle om grufuldhederne i kz-lejren.

Foto Fuzzy Mikmak

Bovrup-Varnæs Husholdningsforening
afholder
Årets aftentur til Frydendal Ismejeri
Turen er både for m/k
- Der vil være fremvisning på gården og i ismejeriet, samt måske en lækker smagsprøve
Onsdag den 9. maj
Afgang fra Bovrup kl. 19
Efterfølgende kaffe og kage
Tilmelding inden den 5. maj
Alle er velkomne
Velmødt til en hyggelig aften
Hilsen bestyrelsen

KLIPLEV Auto& Traktor SERVICE
KLIPLEV AUTO- & TRAKTORSERVICE
Karsten Iwersen
Søgårdvej 15, Kliplev
6200 Aabenraa
Telefon 7468 8324
Mobil 2140 8332

SØGÅRD MASKINSTATION
· ALT MASKINSTATIONSARBEJDE & ENTREPRENØR
AUT. KLOAKMESTER
· ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK
Tlf. 74 68 82 52 · Mobil 20 29 92 52

Vi udfører reparation af kloak, separering af kloak og etablering af minirensningsanlæg
AUTORISERET KLOAK-MESTER
Varnæsløkke Maskinstation og Kloakservice
DME
Tlf. 74 68 02 87

coop Cookies
flere varianter
SPAR MELLEM 20,39 OG 26,45
tag 3 pk
25,00

Kærgården original
250 gr
BEGRÆNSET PARTI
tag 3 stk
35,00
Spar 21,85

Kaffehusets special
20,00

Æbler
tag 10 stk
15,00

Kims chips
pr pose
12,00

Super Brugsen Kliplev

ÅBNINGSTIDER
Mandag-Fredag kl. 9.00-19.00 | Lørdag kl. 9.00-19.00 | Søndag kl. 9.00-19.00
BAGEREN ÅBNER
Lørdag kl. 7.00 | Søndag kl. 7.00
POST UDLEVERING
Hverdage 10.00 - 17.00
Tilbudene gælder fra onsdag den 25. april til lørdag den 28. april
Der tages forbehold mod trykfejl og udsolgte varer.

Anders Jessen kan 1. maj fejre 50 års jubilæum i Kliplev Frivillige Brandværn.

50 år som brandmand

Af Mogens Lausen

Anders Jessen kan 1. maj 2012 fejre 50 års jubilæum i Kliplev Frivillige Brandværn.

Det hele startede tilbage i 1962, hvor det unægtelig var meget anderledes end en moderne brandstation anno 2012.

Anders Jessen har i rigtig mange år arbejdet i Kliplev, og har derfor været et kæmpe aktiv for brandværnet i alle årene.

I alle disse år har han altid haft en forkærlighed for køretøjer og udstyr, hvilket værnet har nydt særdeles godt af. Der er blevet opbygget og ombygget rigtig mange køretøjer igennem de mange år, og Anders Jessen har aldrig ståettilbage for en opgave. De er altid blevet betragtet som en udfordring, ogder er blevet opfundet utallige ting til køretøjer og praktisk udstyr.

Selvom Anders Jessen har rundet de 70 år, deltager han stadig aktivt i både indsatser, øvelser og garageaftener.

Anders Jessen fejres på Kliplev Brandstation søndag d. 6 maj kl.10.00 i selskab med familie og brandværnskammerater. ▪

Kliplev Hallen får stor gave

Af Gunnar Hattesen

Kliplev Hallen har modtaget en check på 54.319,33 kroner fra Lundtoft IF til hallens nye tilbygning.

Pengene stammer fra en byggekonto, der ikke er blevet brugt, og som nu skal gøre gavn i tilbygningen.

Kliplev Hallen har tidligere modtaget penge fra Centergruppen. Der er således allerede indgået over 150.000 kroner til byggeriet. ▪

Det er fra venstre Lene Berg, der er ny kasserer, Bjarne Petersen, Lone Christensen, Jesper Bigum Petersen, der er ny næstformand, Severin Sivesgaard, der er ny formand, Hans Ole Jacobsen og Michael Erbs, der er genvalgt sekretær.

Der blev spillet masser af fodbold i Felstedhallen. Vinder holdet

Fodbold By Night

Felsted IF holdt forleden fodbold By Night.

Formålet var at holde en fælles afslutning for indendørs sæsonen kombineret med afholdelse af foreningens generalforsamling.

Felsted IF modtog økonomisk støtte fra Aabenraas Fritidsråd og Tina Kaufmann sørgede for hjemmelavet spaghetti og kødsovs.

Der blev spillet godt fodbold, forældrene heppede og børnene hyggede sig gevaldigt.

Der var en medalje til alle spille, samt en diplom til vinderholdet. Derefter var der frit spil i hallen, hygge med godter, samt andre lege og aktiviteter. ▪

Loppemarked i Kliplev

Kliplev Forsamlingsgård holder loppemarked lørdag den 28. april og søndag den 29. april fra kl 10-16.

- Vi har samlet rigtig mange ting sammen, så vi håber på et godt loppemarked til fordel forforsamlingsgården, fortæller formanden Nis Hye, som opfordrer folk til at købe nogle gode lopper.

- Vi her fyldt et stort telt med blandt andet mange fine møbler og meget andet godt. Salen er fyldt op med alt muligt lige fra porselæn, bøger, malerier og en del antikke ting. ▪

Et udpluk af indsamlere med deres børn. Adskillige voksne havde taget deres børn med til, så de tidligt får lært ikke at smide affald rundt i naturen, men samle og sortere det til genbrug.

Felsted blev gjort rent

Af Andreas Asmussen

Felstedegnens Borgerforening stod atter i år for affaldsindsamling i Felsted og Tumbøl. Der blev indsamlet ca. 300 kg. affald, hvoraf en stor del var øl og sodavandsdåser, samt alt muligt andet affald som plastik, flasker i alle afskygninger samt en masse emballege af forskellig slags. ▪

Golf

Sønderjyllands Golfklubs "Torsdagsherrer" har spillet klub-match med 80 deltagere. Resultatet er følgende:

A-række: Nr. 1 med 36 point Robert Sørensen, Stubbæk. Nr. 2 med 34 point John Lind, Aabenraa. Nr. 3 med 33 point Jørgen Jørgensen, Kruså.

B-række: Nr. 1 med 34 point Erling Andersen, Aabenraa. Nr. 2 med 31 point Eckart Kitter, Tinglev. Nr. 3 med 31 point Flemming Rasmussen, Aabenraa.

Nærmest flaget på par-3-hullerne: Hul 3 Søren Randers, Rødekro, med 2,6 m. Hul 5 Chr. Samsø Iversen, Rødekro, med 0,90 m. Hul 12 Run Ruston, Kliplev, med 4,9 m. Hul 17 Ove Bang, Aabenraa, med 2,3 m.▪

Diamantkonfirmation i Varnæs

Af Gunnar Hattesen

60 år er rigtig lang tid. Søndag den 22. april mødtes 12 konfirmander fra 1952 til dimantkonfirmation i Varnæs Kirke med sognepræst Povl Callesen.

Dengang tilbage i 1952 var der 26 piger og drenge, som blev konfirmeret. Da flokken samledes til guldkonfirmation i 2002 var man 17 personer, og i 2012 blev man altså 12.

Blandt dem, der havde taget initiativ til at samle diamantkonfirmanderne, var Henrik Jacobsen i Vester-Sottrup.

Efter højtideligheden i kirken drog man videre til middag på Den Gamle Kro i Gråsten, hvor der var en livlig snak ved bordet om gamle dage og om oplevelser gennem de mange år. ▪

12 diamantkonfirmander satte hinanden stævne i Varnæs Kirke. Foto Fuzzy Mikmak

Ny formand

Hans Philip Tietje er blevet valgt til ny formand for Region Sønderjylland/Schleswig. Han har tidligere været næstformand.

Hans Philip Tietje repræsenterer Region Syddanmark i bestyrelsen, men er også medlem af Aabenraa byråd. ▪

Kliple' Mærkens Støttefond

Ansøgning om beløb fra Kliple' Mærkens Støttefond
skal være formanden
Uve Jensen, Nydam 9, Kliplev,
i hænde senest den 28. april 2012.
NB: Kun ansøgninger med tilknytning til Kliplev gl. Sogn vil kunne støttes.
www.kliplemaerken.dk

To konfirmander blev døbt

Af Gunnar Hattesen

To af sognets konfirmander blev forleden døbt ved en festlig dåbsgudstjeneste i Sottrup kirke.

Det var konfirmanderne Alexander Bartram Laursen og "Alexander Dolin Larsen.

Deres kammerater, resten af konfirmanderne ved Sottrup Kirke, 42 i alt, havde i den anledning pyntet kirken med hvide tulipaner.

De havde også sammen med sognepræst Vibeke von Oldenburg sørget for kirkekaffe med sodavand, kransekage og chokoladekage.

Talen til dåbskandidaterne handlede bla. om de to dåbskandidaters navnebror Alexander den Store. ▪

Det var en meget festlig formiddag og to glade nydøbte, Alexander Bartram Laursen og Alexander Dolin Larsen.

Aktive kvinder i Sundeved

Af Gunnar Hattesen

Sundeved Husholdningsforening har en aktiv medlemskreds. Arrangementerne bliver bakket op. På foreningens generalforsamling på Forsamlingsgaarden Sundeved omtalte formanden Ulla Johannsen de mange arrangementer, som var velbesøgte.

Til bestyrelsen var der genvalg af Ulla Johannsen, der har været formand i 20 år. Der var også genvalg af Kathrine Lorentzen.

Som suppleanter genvalgtes Anne Marie Reerup og Kirsten Warnke blev nyvalgt, da Mette Bertram ikke ønskede genvalg.

Anne Christensen blev valgt som revisor i stedet for Jette Peterdsen, der ikke ønskede genvalg.

Efter generalforsamlingen var der et spændende foredrag om Hospice Sønderjylland i Haderslev. ▪

Fremmødet var pænt til generalforsamlingen i Sundeved Husholdningsforening. Foto Fuzzy Mikmak

42 nye stole i Sottrup

De seneste to måneder har konfirmanderne ved Sottrup Kirke arbejdet med kalkmalerierne fra korbuen.

Temaet var: Stol på Gud.

Konfirmanderne har valgt et motiv ud og malet et billede på en hvid skalstol.

De har på den måde givet deres helt egen version af korbuens frøstande, bladhang og andre udvalgte motiver.

De 42 konfirmander har arbejdet engageret og koncentreret med opgaven. Stolene er nu færdige - og søndag den 29. april bliver alle stolene udstillet i Sottrup Kirke ved gudstjenesten. Alle, der har lyst, kan den dag komme og se resultatet.

Fredag den 4. maj og søndag den 6. maj under konfirmationen skal de unge mennesker sidde på deres stol. Efter konfirmationen tager de deres egen stol med hjem. ▪

Gudstjeneste
i Sottrup kirke
Søndag den 29. april kl. 10.30
Udstilling af 42 stole - Malet med motiver fra Korbuen i Sottrup kirke af årets konfirmander

NIELS JESSENS EFTF.
Egenes 11, Gråsten
SALG AF grus, sand, skærver, muldjord og flis
træflis og barkflis
www.nielsjessens.dk
Kontakt Claus 2019 8158 eller Kjeld 2019 8159

StenderupAutoMester
Flere glade bilister
BILER TIL SALG
Besøg også vores værksted, som har lave priser på service og reparationer
Stenderup Auto, Stenderup 40, 6400 Sønderborg
Telefon 74469091 Fax: 74469095

Konfirmation I Vester Sottrup

Hold A konfirmation, St. bededag, den 4. Maj 2012

1. *Alexander Laursen, Store Toft 5, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
2. *Ann Celine Schütt Frederiksen, Smedetoft 17, Avnbøl, 6400 Sønderborg*
3. *Anna Tychsen Staugaard, Snogbækskov 1, 6400 Sønderborg*
4. *Anneline Sandbæk Johansen, Nydamvej 1, Ø. Sottrup, 6400 Sønderborg*
5. *Anne Sofie Wollesen, Stationsgade 9 a, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
6. *Benedikte Hougaard Hüttel, Fredsløkke 9, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
7. *Benjamin Hantusch Skotte, Fredsløkke 7, 6400 Sønderborg*
8. *Camilla Elkjær, Maitoft 25, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
9. *Emilie Warnecke, Sottrupskov 5, 6400 Sønderborg*
10. *Jacob Frost Hamann, Peerløkke 61, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
11. *Jan Franke Andersen, Langballe 6, Nybøl, 6400 Sønderborg*
12. *Kristina Matthiesen Hansen, Fredsløkke 10, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
13. *Kristine Moldt Petersen, Højlund 37, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
14. *Laura Greve Hansen, Trekanten 15, Ullerup, 6400 Sønderborg*
15. *Line Alnor Andersen, Højlund 58, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
16. *Matilde Ravn Jensen, Amtsvejen 3, Nybøl, 6400 Sønderborg*
17. *Mette Juhl, Fredsløkke 16, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
18. *Morten Knudsen, Højlund 60, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
19. *Morten Birkler Sørensen, Sønderløkke 9a, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
20. *Patrick Christensen, Vestvejen 4, Ullerup, 6400 Sønderborg*
21. *Pernille Laursen, Højlund 40, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
22. *Peter Wetzel Petersen, Fredsløkke 8, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
23. *Sune Toft Hamberg, Nørretoft 13, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
24. *Thomas Øberg-Pedersen Fischer, Sottrupskov 31, 6400 Sønderborg*

Hold B konfirmation den 6. maj 2012

1. *Alexander Dolin Larsen, Snogbæk Nederby 19, 6400 Sønderborg*
2. *Anne Katrine Mols, Fredsløkke 14, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
3. *Anne-Cathrine Christensen, Skolevej 28, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
4. *Camilla Faust Brodersen, Maitoft 7, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
5. *Christine Ditte Linden, Aabenraavej 165, Ullerup, 6400 Sønderborg*
6. *Claus Krogh Christensen, Tørvemose 7, Stenderup, 6400 Sønderborg*
7. *Helle Asmussen, Peerløkke 51, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
8. *Ingrid Flugt, Lundsgaardsvej 21, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
9. *Julie Lyck, Gl. Landevej 2, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
10. *Laura Flugt, Lundsgaardsvej 21, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
11. *Laura Hviid Mogensen, Stationsgade 23, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
12. *Line Paugan Falkenløve Simonsen, Dyreager 10, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
13. *Line Sejrup Jensen, Nørretoft 1, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
14. *Mads Lund-Petersen, Højlund 68, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
15. *Mie Bunde Bukhave, Fuglsangvej 6, Ø. Sottrup, 6400 Sønderborg*
16. *Morten Jakobsen, Højlund 48, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg.*
17. *Rasmus Høj Lauridsen, Peerløkke 29, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg*
18. *Tobias Tækker, Påkjær 74, Nybøl, 6400 Sønderborg*

Ny formand

Eckersberg Børneunivers i Blans har fået ny formand, Søren Hansen. Han er tidligere næstformand i bestyrelsen og han blev lige som den øvrige bestyrelse genvalgt på generalforsamlingen. Søren Hansen bytter rolle med den forhenværende formand Jeppe Bastholm, som er blevet næstformand efter eget ønske.

I bestyrelsen for Eckersberg Friskole finder man også forældrene Jens Antonsen, Karen Ravn, Glenn Büttner, Annemette Skriver Møller, Kurt Frederichsen og børnehavens repræsentant er Jesper Ingerslev. Søren Hansen har fire børn i Eckersberg Børneunivers. ▪

Besøg på Nydambådens værft

Der bliver mulighed for at se Nydambådens værft torsdag den 10. maj.

Omkring 1860 blev der foretaget arkæologiske udgravninger i Nydam mose, og her fandt man bl. a. en del våben.

13. august 1863 blev der gjort det i bogstaveligste forstand største fund:

En 23 m lang og 3 ton tung egetræsbåd, der som Nordeuropas ældste af sin type synes at have været en forgænger for de senere vikingeskibe. Båden blev ført til Flensborg, hvor den blev renoveret, men krigen mellem Danmark og Preussen året efter betød, at skibet siden har tilhørt tyske museer; den kan i dag ses på Gottorp Slot i Slesvig, hvor der også er udstillet en del våben, der er fundet i forbindelse med udgravningerne.

Båden har været beregnet til en besætning på 45 mand, heraf 36 roere. Den synes at være bygget for rundt regnet 1700 år siden og er sandsynligvis blevet ofret i mosen efter at lokalbefolkningen har besejret en udenlandsk invasionsstyrke. Men der er mange uafklarede forhold i forbindelse med ofringen, eksempelvis hvordan man har fået den store og tunge båd bragt hen til mosen. Og man ved heller ikke, hvor skibet er blevet bygget.

Nydambådens historie har fascineret mange, og en del interesserede har været organiseret i "Nydambådens Laug". For 7 år siden begyndte ca. 20 interesserede at bygge en kopi af Nydambåden i fuld størrelse, og dette arbejde er nu efter flere tusinde arbejdstimer skredet så meget frem, at man regner med at kunne søsætte båden den 13. august næste år – på 150-års dagen for fundet.

Arbejdet med skibet foregår i samarbejde med Vikingeskibsmuseet i Roskilde, der også har store forventninger til skibet, idet man forventer, at man ved søsætningen vil kunne få mange oplysninger om skibet, såsom sejlegenskaber, lasteevne m. v. På det seneste har det energiske bådelaug også besluttet næste år at opføre en "naust" – et bådhus – ved Sottrupskov.

Torsdag den 10. maj kl. 19.00 vil det være mulighed for at bese båden på bådelaugets værft, Sottrupskov 15, hvor Hans Peter Rasmussen vil fortælle om arbejdet med båden, og herefter fortsættes til Nydan Mose, hvor Vincent Jessen vil fortælle om mosen og de hidtidige udgravninger – og nyde den medbragte kaffe i en (forhåbentligt) smuk forårsaften.

Aftenen er tilrettelagt af Sønderborg-kredsen af Historisk Samfund for Sønderjylland. Der er fri entre – og alle er velkomne! ▪

20 ÅRS JUBILÆUMSKONCERT MED KOR 92 SUNDEVED

Onsdag den 25. april kl. 19.30

På Forsamlingsgården Sundeved Vester Sottrup

Program:

Koncert med kor 92
Solistoptræden
Fællessang

Entre:

Voksne	*kr. 50,-*
Børn u/18 år	*kr. 25,-*
Kaffe med kage	*kr. 25,-*

RØDE KORS

Besøg genbrugsbutikken med

MØBLER – TING – TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 180 år
byg garanti

Tømrer · Snedker · Murer · El · Maler · VVS · m.v.

Vi udfører alle typer af opgaver, renoveringsopgaver, om og tilbygninger, tag, vinduer, inventar, forsikringsskader, lavenergi termoruder og meget mere.

Avnbøl · 6400 Sønderborg · 7446 1219
Tømrermester & bygningskonstruktør
Morten Anker Petersen

www.karldpetersen.dk

Mobility scooter

El-cykler

Fordelagtige og kundevenlige priser
Kontakt os for aktuel pris

Ritter Trim
v/ Ove Ritter

Lundsgårdsvej 18, Vester Sottrup
6400 Sønderborg
Tlf.: 74 46 86 25 · Mobil 40 21 86 24
www.rittertrim.dk

Hørt i byen

Gråsten og Omegns Pensionistforening samlede 47 medlemmer til en hyggelig udflugt til Brødremenigheden i Christiansfeld.

P-vagterne er blevet meget mere synlige i bybilledet i Gråsten. Tidligere kom de til slotsbyen et par gange om året, men for tiden besøger de byen flere gange om ugen.

En 40-årig mand fra Blans blev mandag stoppet uden kørekort, da han var undervejs med sin Ford Escort på Stjernevej i Gråsten. Manden er fornylig blevet frakendt kørekortet.

Gråsten Rideklub holdt i weekenden et stort distriktstævne med ryttere fra store dele af landet.

Der har været skiftedag i bestyrelsen for Stormøllen A/S på Ulsnæs 34 i Gråsten. Niels Erik van Wyhe er udtrådt af bestyrelsen og i stedet er advokat Michael Mardahl Amstrup indtrådt. Stormøllen A/S producerer vitaminer, mineraler og hygiejnemidler til foderstofsfirmaer og husdyr i ind- og udland og har 15 ansatte.

Politiet har pågrebet en spritbilist ved Årsbjerg. Den 52-årige mand er fra lokalområdet og kørte på knallert.

Hans Christian Carstensen er udtrådt af direktionen for F.C. Automobiler ApS, Bækken 12 ved Rinkenæs. Indtrådt i direktionen er direktør Finn Vagner Christiansen.

155 talenter blev hædret ved den traditionelle hædringsfest i Sønderborg. Blandt de hædrede var Inge-Lise Hansen, Gråsten Billard Club, som blev landsmester i 2011. ▪

HVER DAG
Stjerneskud
TIL AFHENTNING
kr. 70,-
Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk

Ren dag i Kværs

Kværs Multi Univers samlede onsdag den 18. april affald i og uden om Kværs
Der blev indsamlet over 100 kg affald og over 300 dåser.
3., 5. og 6. klasse med "fangsten"

GrastenAvis
arrangerer:
Fodboldtur
Lørdag d. 26. maj 2012 Til Hamborg

DANMARK - BRASILIEN

Lørdag d. 26. maj 2012	
Tidspunkt	Opsamlingssteder
10.00	Sønderborg v/ Mariekirken
10.15	Nybøl v/ Kirken
10.20	Broager v/ tankstationen
10.25	Egernsund v/ elektrikeren
10.35	Gråsten Ahlmansparken
10.45	Rinkenæs v/ bageren
11.00	Kruså v/ bankocentret

Kr. 850,-
Hvad får du for pengene:
- Bustur t/r, opsamligssted - Volkspark, Hamburg
- 1 stk. sandwich og 1 øl ell. vand på udturen
- Indgangsbillet til fodboldkampen

GrastenAvis
Tlf. 2116 0683. Ved tilmelding bedes beløbet indbetales på reg. 5953 kontonr. 0008044120

GOD BUFFET UD AF HUSET
Kværs kro
TLF 74 65 92 06
Vælg forret: Rejecocktail m. flutes, eller tarteletter med høns i asparges eller *dampet kold laks m. cocktail dressing, rejer, asparges, kaviar og flutes.
3X STEG: mør glaseret oksesteg, kryddermarineret kalkunbryst og helstegt svinekølle. Salatbar med 6 slags salat og grønt, hjemmelavet kartoffelsalat og flødeporrekartofler.
Vælg dessert: Æbletærte med cremefraice eller islagkage. (Sælges kun i hele á 6 pers.)
* Ved laks ekstra kr. 5.00 pr. kuvert. Mindste antal 12 pers.
Buffet Kr. 87,50 | Med forret Kr. 107,50 | Med forret og dessert Kr. 122,50
LEVERES GRATIS OVERALT WWW.GODBUFFET.DK
Blot de leverer emballagen tilbage inden 5 dage. Kontant betaling ved lev., og husk dep. for emballagen kr. 350.00

Det lille Teater, Gråsten
EN STOR TAK
Til alle der var med til at festligholde vores 40 års Jubilæum
BESTYRELSEN FOR DET lille TEATER

Kværs Forsamlingshus afholder
Stor Skat og Whist aften
Fredag den 27. april kl. 18.00
Dørene åbnes kl. 17.00
Deltagerpris kr. 160,-
Vel mødt
Kværs Forsamlingshus

Ældre Sagen
Gråsten
Bustur til Egeskov Slot
Onsdag den 30. maj
Afgang kl. 8 fra Ahlmannsparken med opsamling.
Besøg på et af Danmarks flotteste haveanlæg, samt 10 spændende museer på slottet.
Tilmelding til Ulla Gerber tlf. 74650120 eller Anne Køcks tlf. 2334 0905 fra den 1. maj- 15. maj.
Pris 400 kr. inkl. entre, kaffe i bussen og sandwich med øl og sodavand.
Beløbet bedes indbetalt til Sydbank konto. Reg. 8060—nr. 1025978.
Eller betales i IT-café hver mandag fra 13.30-16 senest den 15. maj.

Pasfoto på 3 minutter
Studie 66
Fotograf og Fotohandel
v/ Alfred Køpke
Borggade 1, Gråsten
Tlf. 7465 0999

Kontakt os for en gratis og uforpligtende salgsvurdering

Ejerlejlighed på kvisten

Ejerlejlighed

Gråsten
Jernbanegade 2
Charmerende lejlighed med udsigt over midtbyen samt slotsøen. Lejligheden er etableret ved hovedrenovering i 94/95 og fremstår lys og venlig, med højt til loft samt store vinduepartier som giver et godt lysindfald.

Pris: 975.000 **Brt.:** 5.974
Udb.: 50.000 **Nt.:** 5.381

Sagsnr. 122-1

m²	m²			
113	113	2	2/1	1902

Skønne boliger ved havnen

Ejerlejlighed

Gråsten
Østersøvej 6
Der er stadig chance for, at få fingerne i en af disse attraktive ferieboliger/ejerlejligheder. Med en beliggenhed direkte ved vand, skov og med gåafstand til centrum og indkøb. Fremstår med en smart og moderne indretning.

Pris: 1.180.000 **Brt.:** 7.369
Udb.: 60.000 **Nt.:** 6.764

Sagsnr. 382 C

m²				
95	1/2	st./3	2007	

Direkte ned til slotssøen

1- familieshus

Gråsten
Borggade 20A+B
I centrum af Gråsten sælges denne ejendom bestående af 2 huse med mange muligheder. Der er lagt nyt tag samt ny træbeklædning med svanemærket Thermowood på huset ned til søen. Vinduerne ud mod søen er udskiftet.

Pris: 1.450.000 **Brt.:** 8.608
Udb.: 75.000 **Nt.:** 7.793

Sagsnr. 87-1 E

m²	m²			
180	506	2/5	2	1777

Fantastisk beliggenhed

1- familieshus

Egernsund
Sundgade 60-62
Nu får du mulighed for, at få et spændende boligprojekt, hvor kun du sætter grænser for hvad det kan blive til. Her sælges to huse direkte ved siden af hinanden og med en fantastisk liebhaver-udsigt til Flensborg Fjord.

Pris: 3.200.000 **Brt.:** 19.121
Udb.: 160.000 **Nt.:** 16.829

Sagsnr. 447 C

m²	m²			
331	741	2/6	2	1877

Landbrugsejendom med 11 ha. jord

1- familieshus

Tråsbøl
Bøghøjvej 2
Ejendommen er beliggende i udkanten af Tråsbøl. Der er ved bygninger et grundstykke på 6,9 ha.. Herudover findes der et seperat grundstykke på 4,0 ha. Ca 10 ha. af jorden er forpagtet ud, resten ligger i græs.

Pris: 1.595.000 **Brt.:** 9.581
Udb.: 80.000 **Nt.:** 8.079

Sagsnr. 160 G

m²	m²			
154/12	109.459	3/3	2	1847

Velpasset og charmerende hus

1- familieshus

Tumbøl
Blæsbjergvej 4
Søger du et hus som skal danne rammer om din første bolig, eller er dit eget blevet for stort og vil du ned i noget mindre? Her sælger vi et charmerende lille hus, som fremstår i meget pæn og velholdt stand.

Pris: 620.000 **Brt.:** 3.803
Udb.: 35.000 **Nt.:** 3.353

Sagsnr. 456 F

m²	m²			
76	583	1/2	1/1	1960

Moderniseret hus med stor garage

1- familieshus

Kværs
Nørretoft 23
Her får du et indflytningsklart hus med tilhørende muret garage på 46 m2. Sælger har over de senere år moderniseret huset med lækkert badeværelse, invita køkken, ståltag, velanlagt have og meget mere.

Pris: 850.000 **Brt.:** 5.229
Udb.: 45.000 **Nt.:** 4.616

Sagsnr. 443 D

m²	m²			
118	875	1/2	1	1971

Billig andelsbolig

Andelsbolig

Varnæs
Hipholm 12
Sagsnr. 124 Her får du trygheden i en andelsbolig og samtidigt følelsen af privatsfærre. Foreningen forventes af have afbetalt restgæld om ca. 3 år, hvilket vil gøre den mdr. husleje billigere. Der hører egen carport og have til boligen.

Andelsbevis: 175.000
Mdl. boligafgift: 4.547
Mdl. forbrugsafg. a/c: 1.020

m²				
106	1/3	1	1989	

Plads til den store familie

1- familieshus

Rinkenæs
Nederbyvej 168
Stor villa med en dejlig beliggenhed nær skole, børnehave og badestrand. Huset byder på gode indretningsmuligheder. Huset har fået nyt naturgasfyr i 2007. Et hus med gode rammer til hele familien.

Pris: 935.000 **Brt.:** 6.006
Udb.: 50.000 **Nt.:** 5.774

Sagsnr. 138

m²	m²			
228/45	1.378	3/5	2	1926

Attraktiv andelsbolig

Andelsbolig

Sønderborg
Langballe 57
Her får du virkelig en velholdt og stilfuld andelsbolig, hvor der er lagt vægt på en veludnyttet indretning og minimal vedligeholdelse. Boligen er beliggende i et nyere boligkvarter.

Pris: 395.000 **Brt.:** 4.700
Udb.: 395.000 **Nt.:** 4.700

Sagsnr. 469 C

m²				
106	1/3	1	2008	

Estate Kjeld Faaborg
STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten
6300@estate.dk
Tlf. 74 65 09 33
www.estate.dk

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Padborg - Kruså - Bov - Frøslev - Holbøl - Kollund

Uge 17 24. april 2012 5. årgang

130 tilmeldte til kvindeløb i Padborg på lørdag

19 løbeglade kvinder trænede for at kunne klare bakkerne på især løbets sidste halvdel. Yderst til venstre ses Birthe Johansen fra Bibbe. *Foto Fuzzy Mikmak*

Af Gunnar Hattesen

Interessen er stor for at deltage i kvindeløbet i Padborg Torvecenter lørdag den 28. april kl.10.00.

Der er nu tilmeldt 130 kvinder og 20 piger til tøserunden, der vil bringe deltagerne ud i naturområdet omkring Padborg.

Ulla Toft fra Bov IF er en af tovholderene. Hun har forventning om endnu flere løbere.

Det bliver rigtigt spændene, hvor stort et deltagerantal vi ender på, men vi ved, at der er rigtigt mange, som ikke melder sig til på forhånd. De møder blot op til løbsstart og får udleveret et løbsnummer, fortæller Ulla Toft.

Der bliver arbejdet hårdt for at få flere deltagere. Herbert Johansen kører landet tyndt og hænger plakater op. Ja han stopper sågar løbere for at fortælle dem om løbet og er de heldige får de en plakat med på turen, som de kan hænge op på deres arbejdsplads eller idrætsforening.

SALONEN

KÉRASTASE
PARIS

KIRSTEN NELTING | TLF.: 74 61 32 00
ØSTERSKOVVEJ 55 | 6340 KOLLUND
ONS-FRE. 9 - 17.30

GUDSTJENESTER

Kollund Kirke	d. 29. april	10:00 - 11:15	Lundqvist
Holbøl Kirke	d. 29. april	10:00 - 11:15	Christensen
Kirkeladen	d. 24. april	19:30 - 21:30	MENIGHEDSMØDE
Bov Kirkes kor	d. 26. april	15:00 - 18:00	Korprøve

Bov & Holbøl sogne
Arrangementer:

Tirsdag d. 17/4 kl. 19.30 kirkeladen, Kirkevej 1, Bov **menighedsrådsmøde**

Torsdag d. 19. april
kl. 19.30 **Studiekreds**
om Prag: Jan Hus - præst, dekan og reformator i kirkeladen, Kirkevej 1, Bov v/ Paul Møller - alle velkommen

Hundred år før reformationen i Tyskland reformederede Jan Huus m.fl. kirken i Böhmen, men den tyske bredte sig, holdt det den bøhmiske kun i 200 år.

Søndag d. 22/4 kl. 19.30
Kirkekoncert i Kollund kirke
For gamba (gl. strygeinstrument) og cembalo med Laura Secco og Mogens Dam
Gratis adgang

Tirsdag d. 24/4 kl. 19.30
Menighedsmøde Hvad skal der ske i sognet de næste 5 år? Hvilke ideer har du og vi andre? Kirkeladen, Kirkevej 1, Bov - alle velkomne.

Præster, gravere & kirkekontor træffes på **fællestlf: 74670917**, graver i Holbøl tillige på 28930730 - Læs mere **www.bovsogn.dk**

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
ved Kirsten Madsen

Danske Bedemænd

- Respekt
- Ydmyghed
- Ansvarlighed

Du kan ringe alle døgnets timer tlf. 74 67 20 22

AABENRAA Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
RØDEKRO Hærvejen 73, 6230 Rødekro
PADBORG Frøslevvej 38, 6330 Padborg
post@kirstenogrejner.dk - www.kirstenogrejner.dk

Bov & Holbøl kirkekontor

Kirkekontoret har lukket 1/5, 18/5 og 5/6.

Herudover har vi åbent
hverdag kl. 9-12, torsdage tillige 12-15
på Padborgvej 40a, Bov, 6330 Padborg.

Præster, gravere og kontoret træffes på tlf. 74670917.

Graver i Holbøl tillige på mobil 28930730.

Sogneudflugt til Sild for pensionister i Holbøl Sogn

Onsdag den 16. maj kl. 9.30 fra Holbøl Kirke
Vi kører til Rømø, hvor vi ser øens flotte kirke. Derefter sejler vi fra Havneby til Sild. Ombord på færgen nyder vi en frokost. På Sild kører over Kampen til Kejtum Kirke og videre til Vesterland, hvor vi besøger den danske kirke. Der bliver også lejlighed til at slendre en tur ned ad den mondæne hovedgade.

Pris 150 kr, som er incl. bus, sejllads, frokost, kafe, kage og guide.

Tilmelding til Frederik Schmidt tlf. 74 60 85 11 eller 61 54 54 17. *Sidste tilmelding d. 10. maj*

NYÅBNET HUNDEPENSION
VEJBÆKHUS
HUNDEPENSION
&
JAGTHUNDE DRESSUR
Vejbækvej 18, 6330 Padborg
Tlf. 2041 2009

BC vinduespolering
Kommer i Padborg, Tinglev og Gråsten
Etplanshus fra kr. 70,00
2 planshus fra kr. 92,00
+ moms
Firmaer efter aftale
TLF. 74 67 02 79
Fax 74 67 02 70
Biltlf. 40 45 20 61

BovAvis Telefon 51 51 94 13

Påskeharer på Rønshave Plejecenter

Af Gunnar Hattesen

Den sønderjyske tradition med påskeharer oplevede beboerne forleden på Rønshave Plejecenter.
Det var Rønshaves Vennekreds, som rundt på hele plejehjemmet havde lagt påskeæg ud til beboerne. Det vakte megen glæde og latter frem. For som en af beboerne nævnte, så er det dejligt, når nogen tænker på os gamle.

Vennekredsen kom med påskeæg til beboerne.

Bryllup

I Bov Kirke blev lørdag viet Sanne Petersen, datter af Ulla og Erling Petersen, Bevtoft, og Claus Mammen, søn af Vivi og Harm Mammen, Kruså.

BovAvis

Uden kørekort

En 40-årig mand fra Padborg er blevet stoppet af politiet i Sønderborg uden kørekort. Det viste sig, at det var fjerde gang i løbet af kort tid, politiet havde taget ham for at køre uden kørekort. Politiet tog derfor bilen fra ham, og det bliver nu op til retten at afgøre, om konfiskationen står ved magt.

KONFIRMATIONSBILLEDER
i Gråsten / Bov Avis kan købes for
150,- i størrelse A4
Henvendelse: Fuzzy Mikmak
Tlf: 60 80 31 62

EHLERT® Stenhuggeri
Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl
Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

BovAvis

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
redaktion@bovavis.dk

Oplag: 18.127
Levering: Post Danmark
Udgiver: Gråsten Avis
Tryk: OTM Avistryk A/S

Åbningstider:
Tirsdag kl. 10-12
Onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15
eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@bovavis.dk

Medie konsulent Annoncer
Finn B. Jacobsen
Telefon 51 51 94 13
fbj@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Lisa Ylander
lhy@bovavis.dk

Fotograf
Anni Mikmak
Telefon 60 80 31 64

Fotograf
Fuzzy Mikmak
Telefon 60 80 31 62

Padborg, Grænseland og hjemby

Daniel Otzen er glad for Padborg, hvor han har haft sit liv og virke i mange år. Foto Fuzzy Mikmak

Af Runa Søgård Hansen

Kommer man kørende til Padborg nordfra, kan man ikke undgå at bemærke det kuperede terræn, der omgrænser Padborg, Frøslev, Bov og Kruså, der i dag er vokset meget sammen, selvom de stadig er selvstændige byer. I Padborg bor Daniel Otzen, som kan fortælle om byens udvikling.

I 1921 var der 47 borgere i Padborg, men grundet den nye grænse mellem Danmark og Tyskland, kom der folk til byen, der skulle arbejde på jernbanen, politistationen og ved grænsekontrollen. I 1930 havde byen ekspanderet til 1.171 borgere, og i dag er der 4.486.
Daniel Otzen blev uddannet ved landbruget, og i 1952-54 var han i København som soldat.
Da han derefter kom hjem til Padborg, var han "ude og tjene", og fik senere arbejde som tolder i København og Aalborg.
Ved hans fars død kom Daniel Otzen tilbage til Padborg for at hjælpe sin mor med gården på 56 tønder land, beliggende på Kolonisthusevej. Senere overtog han gården samtidig med at han arbejdede som stationsleder ved Toldvæsnet i Padborg.
Daniel Otzen er glad for sin by, hvor han har haft sit liv og virke i mange år.

Lagersalg i Padborg Torvecenter

Af Gunnar Hattesen

De handlende i Torvecentret åbner fredag den 27. april og lørdag den 28. april op for et stort lagersalg.

Som optakt til lagersalget blev centret sidste weekend gjort rent godt og grundigt sammen med Bov-Padborg Frivillige Brandværn.
Nu skal vi have ryddet op i gemmerne i butikkerne. Det gør vi ved at holde lagersalg. Lørdag er der samtidig med lagersalget kvindeløb, racerbil, fed musik og ringriddere, fortæller marketingskoordinator Anita Andersen

Til lagersalget bliver der solgt smykker og ure fra guldsmed Jan Jensen, tøj fra Christobel børnetøj, Bibbe modetøj til kvinder og Palle Menswear.
Hele familien kan blive klædt godt på i lækre kvalitets varer for små penge, siger Majbrit Hammerich Hansen fra Christobel børnetøj.
Men der bliver ikke kun solgt tøj og smykker. Som noget nyt byder centret også på brugskunst, malerier, små møbler, glaskunst og patchwork.

I forbindelse med lagersalget fredag og lørdag kommer Bov CC og sælger grillede ringriddere, Bov Sogns Ringridderforening er deltager med tombolaen og børnene kan få brændt noget krudt af i Hjertebørns hoppeborg, mens de voksne handler.
- Vi er rigtigt glade for det samarbejde, vi har med det lokale foreningsliv. Det er med til at give noget liv, når vi holder arrangementer i torvecentret, samtidig med at foreningerne kan tjene nogle penge, tilføjer Majbrit Hammerich Hansen.

Lørdag kommer Racing4all, der normalt afholder racer events på Padborg Park. De kommer med en Mercedes DTM-replica. Det er en fuldblodsracervogn med 200hk. Karsten Rogat og Kent Mortensen fra Gazværk kommer og spiller. De to gutter forstår at sætte gang i en fest og når der samme dag er kvindeløb med mere end 120 tilmeldte, sker der helt sikket noget.

Fredag og lørdag
Hoppeborg – Hjertebørn.
Tombola fra Bov Sogns Ringridderforening.
Bov CC sælger grillede ringriddere.

Lørdag
Kvindeløb
Karsten Rogart og Kent Mortensen fra Gasværk spiller.
Mercedes DTM – racing4all.

Lagersalg
Bibbe, Palle, Christobel
Bolig, pynte genstande, malerier, dekoration, småmøbler, brugskunst, Sia produkter
Bente Kristensen glaskunst og patchwork. Det er første gang hun udstiller og sælger de ting hun har lavet.

OPSLAGSTAVLEN

TILLYKKE

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord..... **60 kr.**
☐ Tillykke med foto max. 25 ord..... **100 kr.**
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. vedlagt evt. i check

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18.00 før indrykningen. Kuponen kan udfyldes på **www.graasten-avis.dk** eller afleveres hos **Frk. Himmelblå, Nørregade 13, 6330 Padborg**

REPARATION OG SERVICE
af alle porttyper udføres.
Stort reservedelslager for alle portmærker.
Salg og montage af nye porte til erhverv og privat.
Dansk Port service
v/Bjarne & Marianne Pedersen
Tlf. 74 51 95 00 / 40 17 80 37
Døgnvagt 62 62 25 79

Lions aktivitetshus Smedeby Kro
LOKALEUDLEJNING
TLF.: 3218 4045 / 4240 7820
smedebykro@hotmail.com
www.smedebykro.dk

HUSK! KONCERT OG SANG

med Valdemarshus Sangkor og Husorkester
Torsdag den 26. april kl. 14:00
på
Valdemarshus Sundheds- og Aktivitetscenter
Valdemarsgade 11, Padborg

Kaffe og kage kr. 20:00

Tilmelding til Karin på tlf. 73 76 84 67

Kære Maria

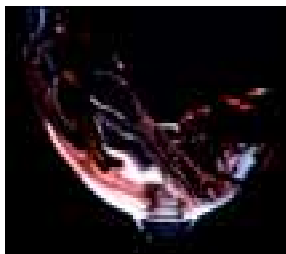
Vi ønsker dig tillykke med
den store dag d. 29. 4
-håber at den bliver rigtig dejlig!
Vi glæder os til at fejre den
med dig.

Hilsen Anita, Thomas, Mikkel og Cille
Kurt & Mormor

Kære Gert Sørensen

Tillykke med de 46 fredag d. 20. april.
Vi glæder os til festen.

Kærlig hilsen Fuzzy & Anni



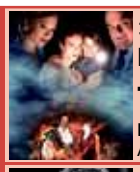
Fotografering
til hverdag og fest,
vores priser er bedst.

Alle former for fest fotografering.

Hjemmeside www.fm-foto.dk

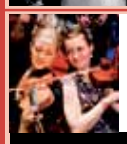
Ring og hør nærmere.
Tlf. 60 80 31 63

ARRANGEMENTER I SYDSLESVIG • MAJ 2012



folketeatret.dk | turne
Fakiren fra Bilbao — fra 6 år
To 03.05.12 • 18:00 • Læk
Nordfrieslandhalle, Am Süderholz 13 e
Arr.: SSF

Sæsonafslutning
Det Går Over
Fr 11.05.12 • 19:00 • Flensborg
Efterfølgende præsenterer teater- og koncertudvalget den kommende sæson 2012/2013
Flensborghus, Norderstr. 76
Arr.: SSF



folk BALTICA

9. - 13. maj 2012

„Mondnacht" (D/DK/FIN)
Esther Bejarano &
Microphone Mafia (D)
Wenzel (D)
Bobo (D)
Strom & Wasser (D/AF/GM)
Haugaard &
Blum Band (DK/S)
Nordic (S)
Saimaa &
Lepistö/Lehti (D/FIN)

folkBALTICA Festivalbüro • Tel. 0461 16 890 12
info@folkbaltica.de • www.folkbaltica.de

Zenobia — folk BALTICA
Sø 13.05.12 • 13:00 • Egernførde
Medborgerhuset, H.C.-Andersen-Weg 8
Arr.: folkBALTICA med understøttelse fra Sydslesvigsk Forening og Kulturamt Eckernförde

Tritonus Koret
Sø 13.05.12 • 16:00 • Flensborg
Helligåndskirken, Große Str. 43
Arr.: Helligåndskirkens menighed & SSF

Foredrag ved Lisbet Kjær Müller
Maria Magdalene
- fra apostel til prostitueret
Ti 15.05.12 • 19:30 • Flensborg
Flensborg Bibliotek, Norderstr. 59
Arr.: Kirkehøjskole, SSF, Dansk Centralbibliotek m.m.

Sønderjyllands AmatørSymfoniOrkester (SASO)
Ti 22.05.12 • 19:30 • Slesvig
A.P. Møller Skolen, Fjordallee 1
Arr.: SSF Gottorp amt

Peter & De Andre Kopier
(Danmarks bedste Gasolin' show)
To 24.05.12 • 19:30 • Flensborg
Idrætshallens lille sal, Moltkestr. 20 c
Arr.: SSF Flensborg by

ssf-billetten.de — SSF Sydslesvigsk Forening — SdU Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger

Billetter online på www.ssf-billetten.de, i SSFs sekretariater, Aktivitetshuset, tlf. +49 461-14408 125 eller ved indgangen

Skat i Padborg

Padborg Skatklubs klubaften gav følgende resultater:

Første runde blev vundet af Karl Christiansen, Tinglev, med 963 point, mens Jes P. Hansen, Gejlå, besatte 2. pladsen med 812 point og John Nielsen, Kruså, fik tredjepladsen med 763 point. Anden runde blev vundet af Hans Jepsen, Padborg, med 1309 point, og derefter fulgte Jan

Petersen, Fårhus, med 964 point og A. C. Petersen, Padborg, med 825 point.

Skatklubben mødes hver onsdag kl. 19.00 på Valdemarshus.

Frk. Himmelblå
Brugskunst
Gavekurve
Mange specialiteter:
- Chokolade
- Tee/chai
- Kaffe
- Vin
- Øl m.m.

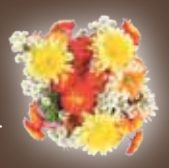
Nørregade 12
6330 Padborg
Tlf.: 74 67 20 67

Indbrud

Der har været indbrud i en villa på Kalvehaven i Padborg. En boks med smykker, som var sat fast på væggen, blev stjålet.

BLÅ KORS GENBRUG
Møbler og dødsboer afhentes gratis.
Okslundvej 3
6330 Padborg
Tlf. 3091 3028
Åbent: man, ons og tors 10-17,
tirs og fre 13-17
1. lør i md. 10-14
Se og søg varer på www.blaakorsgenbrug.dk

Klokkeblomsten
Gaver, vin og chokolade
- bårebuketter
- kranse
- kistepynt
- båredekorationer



- kirkegårdspynt
- budebuketter
- borddekorationer
eller andet...

Gratis udbringning til omegnens kirker
Flensborgvej 18 - 6340 Kruså Tlf. 74 67 33 33
ÅBNINGSTIDER: Mandag lukket. Tirs.–fre kl.10.00–17.30. Lørdag 10.00–13.00

Steakhaus Argentina
Steaks fra LavaGrill ...by Bosko
i City af Flensborg
STEAK HOUSE ARGENTINA
Südermarkt 9 · 24937 Flensborg
Tlf.: 0049 (0) 467-24520 · www.essen-in-flensburg.de & dk

MalermesterMomme
Skal der males - ude eller inde -
så ring til MalermesterMomme og få
et uforpligtende tilbud på
tlf. 20 47 85 63
Danske Malermestre
v/Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså
Tlf.: 74 67 85 62

Elis hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG
ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

PENSEL
Malerarbejde og engrossalg
René Pedersen · Kiskelundmarkvej 2a · 6340 Kruså
Tlf. +45 21 26 74 85
Fax +45 74 67 58 07
www.penselengros.dk
Åbningstider: Kun efter aftale

Herluf Jørgensen A/S
Aut. el-installationsfirma
Frøslevvej 81C, Frøslev, DK-6330 Padborg
Telefon 74 67 10 78, Fax 74 67 55 32
Mail: Jan@hjas.dk
- Lys og kraft
- Installationer
- Industri og landbrug
- Køl og frys
- Telefonanlæg
- EDB anlæg

for your Comfort® installatør
Comfort installatøren betjener dig med kompetent vejledning og efterfølgende en velfungerende installation.
Få mere information på www.comfort.dk - Frøslev, DK-6330 Padborg

HH Jensen
AUT. INSTALLATØR
ELEKTRISKE ARTIKLER
Torvegade 25
6330 Padborg
v/ John Jensen
Tlf. 74 67 33 22
..... Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand

STEENS BLIK & RØR
Mobil: 22 48 05 18
v/Steen Petersen
Kristiansmindevej 14 · 6330 Padborg · Tlf.: 74 67 05 18

Maler Ihle
Lad Deres egne pensler hvile - ring hellere efter Ihle
Alt malerarbejde udføres
v/malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85, Holbøl
Tlf 74 60 86 61
Mobil 40 50 86 61
e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
bedst efter kl. 17.00
Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.
Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

MURERARBEJDE
REPARATIONER
FLISEARBEJDE
OM- OG TILBYGNINGER
BOV FLISE-OG MURERFORRETNING
Hans Emil Nissen
byg garanti www.byggaranti.dk
Tlf. 74 67 44 07
BIL-TLF. 22 25 84 07
HANS EMIL NISSEN
Hærvejen 40 - Bov - 6330 Padborg

AUTO-værksted
v/Johannes Bøgh, mekanikermester
Service eftersyn, synsarbejde, rust og motor reparationer - godt og gunstigt.
NYT-NYT
NU OGSÅ PERFEKT BILPLEJE
Alle bilmærker repareres.
Skolevej 25, Kollund, 6340 Kruså
johs.r.b@mail.dk
Tlf. 20 64 80 54

Naturpleje ApS
6330 Padborg
www.naturpleje.com
Tlf. 74 67 51 79/40 56 51 78
VI UDFØRER:
- Plæneluftning - forbedringer af græsplænen.
- Belægning udføres + renovering af eksisterende
- Anlæg/renovering af haver både privat og erhverv samt vedligeholdelse
- Fældning af besværlige træer
- Beskæring/topbeskæring udføres
- Rodfræsning
- HÅNDVÆRKERFRADRAG: På en del af vores arbejder kan der søges fradrag via selvangivelsen.

DRØMMER DU OM NYT HUS?
- så har vi løsningerne
Træhus · Stenhus · Sommerhus · Alt fra A-Z
Køkkener - Tage - Total entreprice - vinduer og døre
ALC Tømrer og Snedkerforretning ApS
- Alt i tømrer og snedkerarbejde udføres...
Tlf: 74 67 89 17
Tøndervej 23 · Kruså
alc.jbc@mail.tele.dk · www.alc-toemrer.dk
Fårhus Tømrer og snedker
TILBUD GIVES RING OG AFTAL NÆRMERE
ALC MALEREN ApS
Alt i malerarbejde
Tlf: 74 67 89 17
Mail: philip@alc-maler.dk • www.alc-maler.dk
TAPET & VÆV · SPARTLING · ALT MALING UDE OG INDE · BOLIG UDLEJNING

KRUSÅ EL SERVICE
- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Varmepumpeservice
- Parabol/Antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Tyverisikring
- Energirådgivning

Norman Rudbeck
DØGN VAGT
Tlf. 40 82 49 39
www.krusaa-el.dk • info@krusaa-el.dk
Afd. i Gråsten - Sønderborg - Kliplev - Tinglev

PORTAUTOMATIK
- Industriskydeporte/drejeporte i stål eller aluminium
- Industrihegn
- Aut. og manuelle bomme
- Pullerter
- Rambuksikring
- Personsluser
- Adgangskontrol
- Garageporte

Gode serviceaftaler
20 års erfaring og branchekendskab
Vi finder altid en løsning for både industri og privat
SCAN AGENTUR
v/Henning Kudsk
Generalagentur for ELKA i Danmark
Gejlåvej 12 - DK-6340 Kruså
Tlf.: 74 67 00 50 Fax: 74 67 00 35
www.scan-agentur.dk

Tilbud og overslag gives uden forbindende
MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

PH 5
Spar en tusse!
Før: 4.195,-
Nu kr. 3.195,-
inkl. lyskilde
louis poulsen
www.louispoulsen.com
Prissammenligningen er baseret på en sammenligning mellem den vejledende udsalgspris og den vejledende kampagnepris. Kampagneperioden løber fra den 30. april til og med den 10. juni 2012.

VI KAN MERE END DU TROR...
Din sikkerhed for kvalitet!
- Serviceopgaver
- Rørskader
- Jordvarme
- Varmepumper
- Gaskedler
- Badeværelser
- Fjernvarme
- Solvarme
- Stokerfyr
- Boligventilation
- Blikkenslager-arbejde

VVS SØBERG
Industrivej 7, 6330 Padborg . Tlf.: 70 22 61 60 . Mail. vvs@soeberg.dk . www.soeberg.dk
Kückelhahn's Vestergades Smede og VVS er blevet en del af VVS Søberg
Kückelhahn's Vestergades Smede & VVS

Aut. el-installatør
Bindzus
Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

Der var blomster og diplom til de to ildsjæle John Jørgensen og Gerda Thielsen. Til højre ses formand for Holbøl og Omegns Borgerforening Volker Schade. *Foto Fuzzy Mikmak*

To ildsjæle i Holbøl

Af Gunnar Hattesen

Sædvanen tro blev der på generalforsamlingen i Holbøl og Omegns Borgerforening kåret to ildsjæle.

Den ene blev formand for Holbøl Foredrags- og Idrætsforening, John Jørgensen, og den anden blev Gerda Thielsen, der i over 45 år har slidt for Holbøl.

Om John Jørgensen sagde Volker Schade, at han tænker i nye baner, har et godt overblik, er på pletten og altid i godt humør. John Jørgensen er også formand for LokalBrugsen. Han er tilflytter til Holbøl, men er faldet godt til i landsbyen.

Om Gerda Thielsen pegede Volker Schade på, at hun har en stor kontaktflade til både børn og ældre og brænder for de sager, hun tager sig af. Hun er igangsætter og går selv i front.

- Hun er Holbøls guld for en majestætisk indsats, sagde Volker Schade om Helga Thielsen, der i 19 år var formand for Holbøl Foredrags- og Idrætsforening, og har været aktiv i idrætsioreningen siden 1967.

Titlen som Årets Ildsjæl er tidligere gået til Peter Hell, Karin og Finn Jørgensen, Connie Jensen, Lars B. Søndergaard, Sanne Damkjær Johannsen og Peter Lunding Nielsen.

Stigende interesse for lokalhistorie

Formand for Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne Jørgen Levin. *Foto Fuzzy Mikmak*

Af Runa Søgård Hansen

Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogn holdt forleden generalforsamling i det smukke hus med bindingsværk og vedligeholdt stråtag Oldemorstoft i Padborg.

Inde i museet var der den specielle stemning eller fornemmelse, som der ofte er i gamle huse, og salen var bygget smukt op i kip med troldeks og ovenlysvinduer.

Formanden Jørgen Levin bød velkommen til den talstærke forsamling.

Fra højskolesangbogen blev der sunget "Det er så køhnt, det er så dejle" af Karsten Thomsen, og derefter blev advokat Birgit Thomsen valgt som dirigent.

Formanden og lederen af "Bov Lokalarkiv" berettede om året, der er gået.

Regnskabet blev fremlagt og godkendt.

Bestyrelsesmedlemmer og suppleant blev valgt, det samme blev revisorer og deres suppleant.

Kontingentet blev fastsat til uændret, og det flotte huset på Bygade 6 i Hokkerup blev premieret som "Årets Hus".

Stemningen var munter under generalforsamlingen, hvor 75 fremmødte efter formalia kunne nyde hjemmebagt kage og kaffe inden Ruth Christensen fra Rens holdt foredrag om de tyske kolonister også kaldt kartoffeltyskerne, som kom til Danmark i 1750'erne.

Birgit Thomsen var dirigent *Foto Fuzzy Mikmak*

Illegale indvandrere

Udlændigekontrolafdelingen i Padborg stoppede forleden tre illegale indvandrere. Den første fandt man på Padborg Station kl. 17.30. Det var en somalier, som ikke kunne vise gyldig legitimation. Et par timer senere var den gal igen. Her var det på banegården i Tinglev, hvor en afghaner heller ikke kunne vise gyldig legitimation.

Den sidste illegale indvandrer var også fra Afghanistan. Han var kommet over grænsen med hjælp fra en anden afghaner, som er bosiddende i Sverige. De blev standset på en rasteplads syd for Aabenraa.

Alle tre indvandrere er blevet anholdt, og de skal nu tage stilling til, om de vil søge asyl. Hvis de ikke søger asyl, bliver de sendt tilbage til deres hjemland.

Foto Fuzzy Mikmak

Hvid kalv

Mona og Bjarne Ægidius i Østerbæk blev vidne til lidt af en sjældenhed, da en af deres skotske højlandskvæg kalvede med en hvid kalv.

Genmæle fra Rønshoved Højskole

Pressenævnet har udtalt kritik af Gråsten Avis og pålagt avisen at bringe nedenstående genmæle fra skolen, forstanderne og bestyrelsesformanden.

I sektionen Bov Avis nr. 2/2012 fremgik det, at den tidligere bestyrelsesformand for Rønshoved Højskole havde valgt at træde tilbage fra formandsposten. Dette er ikke korrekt.

Den daværende formand fratrådte formandsposten pga. et mistillidsvotum fra bestyrelsen (forstanderparret deltog ikke i beslutningen).

Af samme artikel fremgår det at højskolens forstanderpar har købt et hus "til en særdeles favorabel pris". Dette er ikke korrekt.

Forstanderparret købte det omtalte hus til en pris, der lå 100.000 kroner over den statsautoriserede ejendomsmæglers salgsvurdering.

I sektionen Bov Avis nr. 3/2012 gør den tidligere bestyrelsesformand gældende, at forstanderne ikke har fremlagt alle relevante oplysninger om økonomien på højskolen. Årsregnskaberne er underskrevet og godkendte af højskolens statsautoriserede revisor og den tidligere formand har heller ikke undladt at godkende regnskaberne i sin formandsperiode. Heller ingen af disse beskyldninger er tilført bestyrelsesprotokollen.

Videre fremgår det, at højskolens bestyrelse har bestilt et portrætmaleri af forstanderparret. Dette er ikke korrekt. Der er hverken bestilt et maleri eller truffet nogen beslutning om at gøre dette.

Pressenævnet har pålagt avisen at bringe ovennævnte meddelelse. Nævnet har endvidere kritise-ret Gråsten Avis for ikke at kontrollere oplysninger og for at miskreditere klagernes genmæletekst, der også var bragt i Bov Avis nr. 3/2012.

Hele kendelsen fra Pressenævnet kan læses på nævnets hjemmeside: www.pressenaevnet.dk

EURO-PALLER KØBES OG SÆLGES

ERHVERV & PRIVAT
HELE & DEFEKTE
Alle typer paller købes/sælges

HMGS
HANDELS- & SERVICEFIRMAET
Hermesvej 12 · 6330 Padborg
Tlf. 74 67 68 92 · www.hmgs.dk

Kruså Rengøringsservice

HUSK! Du kan trække udgifterne til rengøring fra i 2012!

- Vinduespolering
- ALLE former for rengøring
- Ferieafløsning
- Medlem af hjemmeserviceordningen
- Udlejning og vask af måtter
- Tæpperensning

krusaaren
Ren effektivitet

Søglimt 28
6340 Kruså
Tlf.: 74 67 11 10
www.krusaaren.dk
Åbningstider
Man-torsdag: 8 – 16
Fredag: 8 – 14

GUSTAVSBERG

Spar 2.000 kr. pr. år!

Skift dit gamle dyre toilet ud med et nyt Gustavsberg Nautic i dag og det er tjent ind på mindre end to år!! Du slipper for al arbejdet og kan bare nyde besparelsen på din vandregning med det samme.

Du får tilmed et toilet i rengøringsvenligt og smukt nordisk design spækket med alle moderne bekvemmeligheder.

Vælg selv mellem to løsninger:

kr. 2.795,-

Løsning 1
Nautic toilet i hvid porcelæn med sæde i hård plast, inkl. montering

FIX OG FÆRDIG
PRIS INKL. MONTERING

kr. 3.395,-

Løsning 2
Natuic toilet i hvid porcelæn med Ceramicplus glasur, der skyr kalk og snavs samt sæde med dæmpet lukning og rengøringsvenlige klik-af beslag, inkl. montering

VVS SØBERG
Go'Energi
Haderslev · Vojens | Rødekro | Padborg | Vejen | Kolding | Sønderborg | Rødovre
Lysbjergvej 6, Hammelev | Østergade 72 | Industrivej 7 | Jættehøj 4 | Koldingvej 49 | Kær Bygade 60 | Nyholms Allé 39
Tlf. 70 22 61 60 · vvs@soeberg.dk · www.soeberg.dk

Tlf.: 70 22 61 60
vvs@soeberg.dk
www.soeberg.dk

Holbøl bliver blomstrende landsby 2012

Af Gunnar Hattesen

Som den første landsby i Sønderjylland er Holbøl blevet udnævnt til Blomstrende landsby.

- Det kunne ikke lade sig gøre uden den store frivillige indsats af byens borgere, sagde formand for Holbøl og Omegns Borgerforening, Volker Schade, på foreningens generalforsamling torsdag aften på Holbøl Landbohjem.
- Vi er blevet udnævnt, fordi vi har lavet alle de ting, som vi har lovet i udviklingsplanen, og det viser, at hvis man vil noget, så kræver det en stor egen indsats, sagde Volker Schade til de henved 40 deltagere i generalforsamlingen.

Udnævnelsen til Blomstrende Landsbyer er opfundet i Frankrig, og det blev startet for at sætte skub i landsbyerne, og det er lykkedes i Holbøl. Landsbyen blev tildelt 22 ud af 25 mulige point, og det er formanden for Holbøl og Omegfns Borgerforening yderst tilfreds med.
- Det er et kvalitetsstempel, og vi kan nu kalde os en kvalitetslandsby, sagde Volker Schade.

Stor opbakning

Blandt de ting som kendetegner Holbøl er borgernes store opbakning til idrætsforeningen, friskolen, Lokal-Brugsen, børnehaven og de man-ge arrangementer i landsbyen.

- Vi er netop gået i gang med at anlægge et parkerings- og parkanlæg ved Holbøl Landbohjem, sagde Volker Schade, som forudså, at det blev landsbyens flotteste område.
På det nye anlæg skal flaget, der følger med udnævnelsen til Blomstrende Landsby, også veje, og det bliver hejst i forbindelse med sommerfesten søndag den 3. juni.

Protektor for Blomstrende landsbyer er Prinsesse Marie og Folketingets tidligere formand Christian Mejdahl er formand.

Indbrud

I en villa på Tunneldal i Padborg har der været indbrud. Tyven kom ind ved at bryde et vindue op.

Genvalg i Holbøl

På generalforsamlingen i Holbøl og Omegns Borgerforening blev Volker Schade, Asmus Petersen og Preben Petersen genvalgt til bestyrelsen.

Suppleanter blev Jan Thomsen og Morten Petersen.
Som revisorer blev Jacob Wrang og Peter Hell valgt.

APRILMENU

Serveres i hele april måned 2012

FORRET
Vitello Tonnato - tynde skiver af kalvekød
Med tunfiskesauce og kapers.

HOVEDRET
Bøf af oksefilet, ca. 200 g
Med bagt kartoffel *eller* pommes frites, og kryddersmør.

DESSERT
Gourmet-oste fra Naturmælk, med lidt godt til.
eller
Rabarber trifli, med syltede grønne tomater.

2 retter: Kr. 275,-
3 retter: Kr. 335,-

Køkkenets åbningstider: tir.-fre.: 11.30-14.00 & 17.30-21.00 lør.-søn.-man.: 17.30-21.00

ARRANGEMENTER

MORS DAG - Søndag den 13. maj 2012
I anledningen af Mors Dag forærer vi alle damerne en rose.
Køkkenets åbningstider: kl.12.00 - 15.30 og 17.30 - 21.00.
Vi beder om bordreservation i god tid, tak.

ITALIENSK VINSMAGNING - Fredag 10. Juni 2012 kl. 18.30
Med Christian "Lasse" Lasota fra Sigurd Müller Vinhandel.

Se mere på:
www.a-h-b.dk/holdbi

JUBILÆUMSTILBUD

Vi fejrer, at Paul Loichtl har været kromand på Holdbi Kro i 10 år.

Vi skærer en mør og saftig bøf af oksefilet efter Deres ønske (minimum 150 g).

Serveres med bagt kartoffel *eller* pommes frites, kryddersmør og ciabattabrød.

Kr. 85,- pr. 100 gram

A HEREFORD BEEFSTOUW
Holdbi Kro, Åbenråvej 24A, 6340 Kruså. Tlf.: (+45) 74 67 30 00.
holdbi@a-h-b.dk. www.a-h-b.dk. www.facebook.com/HerefordHoldbi

Fem skarpe til Mogens Thrane

Formand for Brugerrådet Valdemarshus Mogens Thrane
Foto Fuzzy Mikmak

Af Gunnar Hattesen

Navn: Mogens Thrane
Alder: 68 år
Erhverv: Formand for Brugerrådet Valdemarshus Sundheds- og Aktivitetscenter
Bopæl: Kollund Østerskov

Hvad ville du gøre om, hvis du fik chancen?
Jeg har kun gået 7 år i skole, men jeg synes, jeg har klaret mig godt nok. Hvis jeg havde haft mulighed for det, ville jeg gerne have haft en videregående uddannelse. Jeg er udlært lastvognsmekaniker og var i 38 år ansat hos MAN Last og Bus og endte som produktchef. Derefter var jeg i 10 år virksomhedskonsulent i Aabenraa Kommune.

Nævn en person, der har ændret dit liv
- Det har min søde kone Anne-Kathrine. Vi har været gift i 47 år og har en søn og seks børnebørn. Vi går godt i spænd, og har holdt sammen i tykt og tyndt og gode og dårlige tider.

Hvad har været din bedste ferie?
- Vi har haft mange gode ferier ved Vesterhavet i sommerhus i Bjerregård ved Hvide Sande. Et år var vi på ferie i Mecklenburg-Vorpommern. Vi boede på et wellness hotel og nød nogle køreture til Schwerin. Det er en af de ferier, jeg tænker på med glæde.

Hvilken kendt person ville du helst spise en god middag sammen med?
- Jeg kommer fra trange kår. Det gør grundlæggeren af Jysk Sengetøj, Lars Larsen, også. Han havde ideerne, viljen og kræfterne til at skabe en stor virksomhed. Jeg ville høre, hvordan han gjorde det. Han er et positivt menneske, og jeg har heller aldrig hørt, at han har beklaget sig over finanskrisen.

Hvad laver du om 10 år?
- Hvis mit helbred er i orden, så er jeg stadig engageret i forskelligt socialt arbejde. Jeg elsker at møde mennesker.

Havefolkene mødte op hos Fuja og Hans Jørgen Hansen i Holbøl. *Foto Fuzzy Mikmak*

40 havefolk besøgte Holbøl

Padborg Havekreds havde forleden besøg af entreprenør Bo Kjelkvist og anlægsgartner Jens Maibom, der fortalte om belægning og beplantning af terrasser og indkørsler.
40 interesserede havefolk havde fundet vej til Fuja og Hans Jørgen Hansens gårdsplads og have i Holbøl, hvor arrangementet blev afholdt.
De to herrer fra firmaet Kjelkvist A/S indledte aftenen med en fyldestgørende redegørelse for de mange ting, der skal tages stilling før man går i gang. Det være sig belægningstyper, udformning og anvendelse. For "gør det selv" brolæggeren blev der henvist til vigtigheden af en god bundopbygning, og også fugefunktionen er en vigtig del.
Efter indledningen kunne deltagerne gå i gang med at tegne egne skitser til terrasser og haveanlæg under kyndig vejledning.
I gårdspladsen blev der i aftenens løb anlagt en lille morgenterrasse, så her var der rig mulighed for at se, hvordan en god bundopbygning bliver lavet, og hvor hurtigt det derefter er at lægge selve fliserne.
Der skal også plantes træer og buske i forbindelse med nyanlæg, og også her fik deltagerne en fin orientering og en gennemgang af, hvilke planter der er velegnede.
Kulden kom snigende, så der var god brug for den varme kaffe og de ristede pølser, hvilket var til stede i rigelige mængder.
En dejlig forårsaften med to velforberedte rådgivere.

Der var mulighed for at tegne egne terrasser.

Olieskift og bilvask til
FAIR PRICE
Nu har du igen mulighed for at købe bilvask i butikken!
Uno X Kruså
Vi har også LongLife olie til din bil
Olieskift med filter
Priser fra: 4-cylinder benzinmotor / 4-cylinder dieselmotor
15w-40 Kr. *250,- Kr. *275,-
10w-40 Kr. *324,- Kr. *349,-
5w-40 Kr. *396,- Kr. *421,-
Alle priser er inkl. max 4 liter olie.
*Tilbudet gælder kun for 4 cyl. personvogne
Havoline
Ingen tidsbestilling – max 15 min. ventetid
Bilvask til fair price
35,- Børstevask og tørring.
45,- Børstevask, tørring, spuling af undervogn.
59,- Børstevask, spuling af undervogn, skum forvask, varm voks, ekstra grundig vask og tørring.
85,- Børstevask, spuling af undervogn, skum forvask, varm voks, ekstra grundig vask, tørring og lakforsegling.
Flensborgvej 4
Tlf. +45 74 67 03 78
www.TeamUnoX.dk
Åbningstider
Man. - fre. 09.00 - 17.00
Lørdag 08.00 - 15.00
Vask hver dag året rundt fra kl. 8-22 og betal med Dankort/Visa direkte ved vaskehallen.
Altid fair price!